

Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI

Re-Witalizacja – wspólnie ożywiamy Cieszyn

Od kilku miesięcy w Cieszynie trwają prace nad Gminnym Programem Rewitalizacji. Posiadanie takiego dokumentu to dla lokalnego samorządu nie tylko formalny wymóg, ale także możliwość ubiegania się o atrakcyjne dotacje unijne, służące rozwiązywaniu wielu problemów, przede wszystkim społecznych.

Dotychczas rewitalizacja kojarzona była głównie z ożywieniem gospodarczym terenów przemysłowych. Obecnie proces ten ma służyć przede wszystkim zwalczaniu ubóstwa, bezrobocia, nałogów, przestępczości czy też innych problemów, z którymi borykają się lokalne społeczności. Rewitalizacja pozwala spojrzeć na miasto i jego problemy z perspektywy tych dzielnic czy też ulic, gdzie sytuacje kryzysowe są najmocniej odczuwalne. Proces przygotowania Gminnego Programu Rewitalizacji to doskonała okazja, żeby odbudować więzi sąsiedzkie, wzmocnić poczucie wspólnoty lokalnej, spotkać się w gronie mieszkańców, przedsiębiorców czy też organizacji pozarządowych i porozmawiać o zmianach, których oczekuje społeczność lokalna.

W dniu **28 listopada o godz. 16.00** w *Domu Narodowym* odbędzie się spotkanie, otwierające prace nad przygotowaniem Gminnego Programu Rewitalizacji. Zaproszeni eksperci krajowi i zagraniczni przedstawią ciekawe przykłady skutecznych działań rewitalizacyjnych w Polsce i w Europie, które mogą być także inspiracją dla Cieszyna. Podczas spotkania zaplanowano również debatę, którą poprowadzi **Aldo Vargas Tetmajer**, doświadczony specjalista w zakresie rozwoju przestrzennego miast i rewitaliza-

cji, współpracujący ze Związkiem Miast Polskich. Ważnym punktem spotkania będzie także dyskusja o problemach lokalnych oraz potrzebach i oczekiwaniach wszystkich korzystających z obszaru rewitalizowanego, nie tylko mieszkańców, ale również przedsiębiorców, przedstawicieli organizacji pozarządowych, a także turystów. **Zapraszamy wszystkich, którzy są zainteresowani przygotowaniem dobrego Gminnego Programu Rewitalizacji.**

Szczegółowy plan dostępny będzie od dnia **24 listopada** pod adresem internetowym www.cieszyn.pl/GminnyProgramRewitalizacji.

Mat. pras.

ciąg dalszy na stronie 8



Ulica Głęboka w Cieszynie.

Czas na obywatelskie głosowanie



Kolejna edycja budżetu obywatelskiego w Cieszynie wkracza w decydującą fazę. **5 grudnia** rozpocznie się głosowanie na 12 projektów. Zdecydowaną większość stanowią tzw. projekty twarde, obejmujące inwestycje. Jest też jedna ciekawa inicjatywa związana ze świętami Bożego Narodzenia.

W sumie mieszkańcy złożyli 20 wniosków. Osiem z nich zostało jednak odrzu-

conych z przyczyn formalnych, najczęstszym powodem była niewystarczająca liczba podpisów mieszkańców na liście poparcia. W jednym przypadku projekt opiewał ma kwotę ponad 220 tysięcy złotych, podczas gdy – zgodnie z zasadami budżetu obywatelskiego w Cieszynie – nie mógł przekroczyć 50 tysięcy. Ostatecznie w walce liczy się 12 projektów, tradycyjnie różnorodnych, obejmujących inwestycje w różnych zakątkach miasta.

– *Cieszymy się, że kolejny raz projekty są różnorodne. Różne grupy mieszkańców zmobilizowały się, by przedstawić ważne*

dla ich społeczności lokalnej inicjatywy, na które teraz będą głosować wszyscy mieszkańcy Cieszyna – mówi Aleksander Cierniak, zastępca burmistrza Cieszyna. – Żałujemy, że nie wszyscy spełnili kryteria formalne. Liczymy na to, że dzięki wskazówkom komisji powołanej przez burmistrza miasta złożą już w prawidłowej wersji ciekawe projekty w przyszłorocznej edycji budżetu obywatelskiego – dodaje.

Głosowanie na projekty rozpocznie się **5 grudnia** i potrwa **do 30 grudnia**. W kolejnym numerze *Wiadomości Ratuszowych* przybliżymy szczegóły głosowania.

wot

ciąg dalszy na stronie 4

Cieszynianki wręczone

Tradycji stało się zadość. W wieczór w Narodowe Święto Niepodległości w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie odbyła się gala wręczenia Laurów Ziemi Cieszyńskiej. Jak już informowaliśmy, z Cieszyna Srebrną Cieszyniankę odebrała Władysława Magiera,

działaczka społeczna, w powiecie cieszyńskim nagrodzona została Marta Kawulok, prezes Macierzy Ziemi Cieszyńskiej, a Złotą Honorową Cieszyniankę odebrał na deskach teatru były starosta cieszyński, Witold Dzierżawski.



Władysława Magiera odebrała wyróżnienie z rąk Krzysztofa Kasztury, przewodniczącego Rady Miejskiej Cieszyna, oraz burmistrza Cieszyna, Ryszarda Macury.



Na deskach teatru wystąpił Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej.



Zespół im. Janiny Marcinkowej, tym razem z programem z Górnego Śląska, jak zawsze podbił serca widzów.



Gościnnie wystąpiły także orkiestra „Glorietta” z Jaworza oraz chór „Lutnia” (na zdjęciu) ze Strumienia.

Świętowanie niepodległości



Tradycyjnie w obchodach 11 listopada uczestniczyło dużo mieszkańców.



Okolicznościowe przemówienie burmistrza Cieszyna, Ryszarda Macury.

Zdjęcia: Tomasz Wolff

Zdjęcia: Oxy.pl

Warto odkryć „Budzicieli”

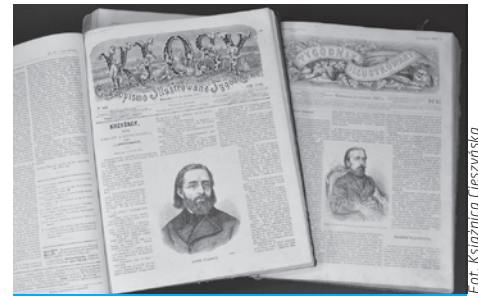
Paweł Stalmach, Andrzej Cinciąła, Ludwik Klucki, Andrzej Kotula, Jerzy Śliwka, Jan Heczko – te nazwiska trafiły na wymowny plakat, zapowiadający kolejną wystawę w Książnicy Cieszyńskiej. Wernisaż ekspozycji „Budziciele. W 125. rocznicę śmierci Pawła Stalmacha” odbył się w środę 9 listopada. Jego gościem był m.in. Ryszard Macura, burmistrz Cieszyna.

Przed 170 laty, kiedy galicyjscy chłopci mordowali polską szlachtę, wyłapywali ją i oddawali powstańców krakowskich w ręce austriackich żandarmów, w Cieszynie chłopscy synowie zaczęli śnić swój sen o niepodległej Polsce. Na ich czele stał Paweł Stalmach, synek z Bażanowic, zafascynowany Adamem Mickiewiczem i przepowiadający wskreszenie Polski. Stał na czele niewielkiego kręgu kolegów, którzy ruszyli lawinę. Uświadomiwszy sobie, że są Polakami, tą wiedzą postanowili podzielić się ze wszystkimi swoimi ziomkami. Posta-

nowili obudzić Ślązaków cieszyńskich i powiedzieć im, że są pełnoprawną częścią polskiej wspólnoty narodowej – mówił Krzysztof Szelong, dyrektor Książnicy Cieszyńskiej. Jak kontynuował dyrektor, ich działania przybrały tak dużą skalę, że kilkadziesiąt lat później, jesienią 1918 roku, właśnie w Cieszynie powstała Rada Narodowa Księstwa Cieszyńskiego, która zadeklarowała włączenie Śląska Cieszyńskiego do Polski.

Galeria ekspozycyjna Książnicy Cieszyńskiej jest dość obszerna – to 25 gablot oraz dwie ekspozycje ścienna. Wszystkie zostały wykorzystane przy tworzeniu najnowszej ekspozycji, choć ze zrozumięcia względów, najwięcej miejsca poświęcono Pawłowi Stalmachowi, przywódcy „budzicieli”. Materiały pochodzą z zbiorów placówki, część została także wypożyczona z Muzeum Śląska Cieszyńskiego. Ekspozycję przygotowali Anna Rusnok oraz Wojciech Świąs.

– *Wszyscy ci działacze chodzili do jednej szkoły. Mam na myśli gimnazjum ewangelickie, które było prywatną placówką. Nie uczono tam wówczas języka polskiego, dlatego sami zaczęli tworzyć kółka, które miały na zadanie ćwiczenie się w nim, naukę kultury polskiej i samodoskonalenie się* – mówiła Anna Rusnok. Jak dodała po chwili, „budzicielami” byli także katolicy. Pracownica Książnicy Cieszyńskiej zaliczyła do nich księdza Mateusza Opolskiego, następcę



Paweł Stalmach na pierwszych stronach warszawskich czasopism.

ks. Szersznika na stanowisku nadzorca szkół ludowych w regionie cieszyńskim, który jako kolejny hierarcha czynił starania o wprowadzenie do szkół ludowych polskich podręczników, a także księdza Antoniego Janusza. Krzysztof Szelong kończąc swoje krótkie przemówienie wniósł toast, między innymi za to, żeby wystawa była licznie odwiedzana przez cieszyńską młodzież. To jednak apel nie tylko do samych młodych, ale także ich rodziców i nauczycieli, którzy powinni zabrać ich w podróż sentymentalną do Książnicy.

– *Ogólnie edukacja na temat historii regionu jest zaniebawiana w szkołach, co na pewno przekłada się na poziom wiedzy* – przyznał Wojciech Świąs.

Najnowszą wystawę w placówce przy ulicy Menniczej można oglądać do **11 lutego 2017 roku**. wot

Ponad 4 tys. kilometrów w miesiąc



Przez cały październik Przegład Filmowy *Kino na Granicy* podróżował po Polsce i Czechach w poszukiwaniu fanów polskiej i czeskiej kinematografii, a także potencjalnych uczestników 19. edycji KnG. Filmowa podróż zakończyła się w sobotę 5 listopada w Cieszynie.

Podczas trwania projektu *Kino na Granicy* w Drodze organizatorzy filmowego przeglądu z Cieszyna i Czeskiego Cieszyna odwiedzili Ostrawę, Łódź, Warszawę, Pragę, Kraków, Ołomuniec, Poznań, Brno i Katowice. W sumie podczas wyjazdowych spotkań rozdanych zostało prawie 1000 ekologicznych toreb z motywem graficznym KnG w Drodze, jak również 20 kartonów na kolejną edycję *Kina na Granicy*.

Były też prezenty od naszych partnerów, tj. miast Cieszyn i Czeski Cieszyn oraz Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej i dystrybutora filmowego – firmy Vivarto.

– *Przemierzaliśmy ponad 4 tys. km, by spotkać się z fanami polskiej i czeskiej kinematografii. Każde spotkanie było inne, jednak z każdego z nich przywieźliśmy równie duży bagaż pozytywnego nastawienia do naszej objazdowej inicjatywy. Chcielibyśmy kontynuować „Kino na Granicy w Drodze” i w kolejną trasę wyruszyć za rok* – wyjaśniają organizatorzy Przegładu Filmowego *Kino na*

Granicy, którzy wyruszyli w tournée dzięki dofinansowaniu przyznanemu przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych, w ramach konkursu Forum Polsko-Czeskiego.

W programie polskiej trasy *Kina na Granicy* w Drodze znalazły się przedpremierowe projekcje filmów *Ja, Olga Hepnarova* oraz *Opieka domowa*, do których mini-wykład wygłosił filmoznawca, dziennikarz filmowy, animator kultury i prezes Dyskusyjnego Klubu Filmowego *Maciste* – Jacek Dzduszek. Z kolei w ramach czeskiego tournée pokazane zostały filmy *Moje córki krowy* oraz *Mów mi Marianna*. O polskiej kinematografii opowiadał widzom Petr Vlček – absolwent polonistyki i filmoznawstwa Wydziału Filozofii Uniwersytetu im. Františka Palackého w Ołomuńcu oraz kierownik produkcji Festiwalu Filmów Dokumentalnych i Popularno-naukowych Academia Film Olomouc.

Filmowa podróż *Kina na Granicy* zakończyła się 5 listopada w kinie *Piast* w Cieszynie, gdzie odbył się specjalny pozaprogramowy pokaz filmu *Opieka domowa*, skierowany do przyjaciół cieszyńskiego przeglądu. – *Ostatnia projekcja była formą podziękowania dla tych wszystkich, którzy od lat wspierają nas przy organizacji filmowej majówki. W symboliczny sposób chcieliśmy także podkreślić, iż Kino na Granicy może odnosić sukcesy na zewnątrz i wyruszać w podróże dalekie i bliskie, jednak zawsze było i będzie silnie związane z Cieszynem i Czeskim Cieszynem* – dodają organizatorzy.

Mat. pras.

Wolontariusze poszukiwani

Cieszyński sztab 25. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy ogłasza nabór wolontariuszy do kwestowania z puszkami w dniu 15 stycznia 2017 r. W przyszłym roku Orkiestra zagra *Dla ratowania życia i zdrowia dzieci na oddziałach ogólnopediatrycznych oraz dla zapewnienia godnej opieki medycznej seniorom*.

Co trzeba zrobić, aby zostać wolontariuszem? Pobrać ze strony COK Dom Narodowy www.domnarodowy.pl ankietę w wersji elektronicznej lub w sekretariacie w wersji papierowej; wypełnić ją, podpisać i zeskanowaną przesłać na adres: cieszyn_sztab_wosp@o2.pl wraz ze zdjęciem w formacie jpg, nie mniejszym niż 600x800 pikseli (oba dokumenty muszą być podpisane imieniem i nazwiskiem wolontariusza). W przypadku, kiedy wolontariusz jest niepełnoletni, konieczny jest podpis rodzica lub opiekuna prawnego. Ankietę można złożyć również w wersji papierowej w sekretariacie COK Dom Narodowy. Na podstawie ankiet zostaną wydrukowane oświadczenia, które wolontariusze będą musieli własnoręcznie podpisać (lub rodzic/opiekun prawny). Każdy zarejestrowany wolontariusz otrzyma identyfikator, puszkę i własny numer wolontariusza, których w żadnym wypadku nie może udostępnić innym osobom.

Wszystkich ludzi o wielkich sercach zapraszamy do grania z nami i największą orkiestrą świata! Sie ma!

COK Dom Narodowy

Czas na obywatelskie głosowanie

Dokończenie ze str. 1

Mieszkańcy będą mogli oddać swój głos na następujące obywatelskie inicjatywy: *Piastowskie kontynuacja – mini strefa sportu i rekreacji* (teren Mini Strefy Sportu i Rekreacji przy ul. Skrajnej, wartość projektu 50 tys. złotych), *Budowa chodnika przy ulicy Majowej od nr. 92 do nr. 98C* (27 200), *Utwardzone przejście dla pieszych* (łącznie ul. Bucewicza z ul. Słoneczną, 50 tys.), *Plac zabaw przy ulicy Zagrodowej* (Markłowice, 49 173 zł), *Zielona klasa na szóstkę* (przy Szkole Podstawowej nr 6 w Kalembicach, 49 925), *Doposażenie szlaków spacerowych* (obszar miasta, 35 tys.), *Remont parkingu przed Miejskimi Halami Targowymi przy ul. Stawowej 6* (50 tys.), *Bezpieczna nawierzchnia placu zabaw przy ul. Dyboskiego, na terenie osiedla „Bobrek-Zachód* (49 995 zł), *Cieszyn – kwitnące miasto* (amfiteatr przy ul. 3 Maja, 30 tys.), *Przystanek Błogocice II – plac zabaw oraz siłownia pod chmurką* (osiedle Błogocice, 50 tys.), *Laptop – pracownia komputerowa w OCKiR na Podgórzu* (w budynku Osiedlowego Centrum Kultury i Rekreacji, 4495), *Magia świąt w centrum Cieszyna* (wzdłuż ulic: Głęboka, Mennicza, Matejki, Szeroka, Szersznika i Regera, 50 tys.).

Jak widać z zestawienia, część to projekty będące kontynuacją rozpoczętych prac w ramach poprzednich budżetów obywatelskich, są też jednak nowe inicjatywy.

wot

Konkurs urbanistyczno-architektoniczny

Burmistrz Miasta Cieszyna Ryszard Macura oraz Towarzystwo Urbanistów Polskich (Urban Workshop) serdecznie zapraszają do udziału w jednoetapowym konkursie urbanistyczno-architektonicznym na opracowanie koncepcji zagospodarowania terenów sąsiadujących z mostem Przyjaźni w Cieszynie.

Celem konkursu jest wyłonienie najlepszych pod względem urbanistyczno-architektonicznym rozwiązań zagospodarowania przestrzennego obszaru objętego zakresem Konkursu, uwzględniających potencjał kulturowy, gospodarczy i krajo-razowy Cieszyna. Jest on swego rodzaju odpowiedzią na potrzebę kształtowania wysokiej jakości przestrzeni publicznych z uwzględnieniem zasad kształtowania ładu przestrzennego i walorów estetycznych.

W konkursie mogą brać udział osoby, które ukończyły 18 lat i posiadają wykształcenie kierunkowe z zakresu gospodarki przestrzennej, urbanistyki, architektury, lub kierunków pokrewnych związanych z tematyką miejską. Organizatorzy otwarci są na świeże spojrzenia dopuszczając do konkursu młodych specjalistów jeszcze studiujących. Udział w konkursie mogą wziąć pojedyncze osoby lub grupy, pod warunkiem, że przynajmniej jeden członek spełnia wymagania w zakresie wykształcenia.

Nabór prac trwa do **15 grudnia 2016 r.** do godz. 10.00, a pula nagród to aż 23 000 zł. Informacje o konkursie zamieszczone zostały na stronach urbanworkshop.eu, w zakład-

ce informacje, oraz na bip.um.cieszyn.pl, gdzie będzie można szukać dalszych wieści o ewentualnych zmianach czy uzupełnieniach. Natomiast ogłoszenie wyników nastąpi 20 grudnia, kiedy podczas konferencji prasowej otwarta zostanie wystawa pokonkursowa. Zachęcamy do śledzenia informacji o konkursie również w mediach społecznościowych organizatora.

Pytania dotyczące konkursu prosimy kierować na adres: warsztat@urbanworkshop.eu
Organizatorzy

Rozmowa z Kubą Dobroszkem, dziennikarzem portalu internetowego Logo24

Promocja na czterech kółkach



Kuba Dobroszek.

Pojawiłeś się w Cieszynie z „wypasioną” skodą, którą zaparkowaliście na Wzgórzu Zamkowym. Co to za akcja?

Na naszym internetowym portalu mamy od jakiegoś czasu cykl, w którym prezentujemy lifestylowe recenzje samochodów. Do tej pory były nissan, mercedes, opel i mitsubishi, teraz przyszedł czas na skodę. Przy tej okazji pomyśleliśmy, że fajnie byłoby zabrać skodę do domu, czyli do Cieszyna,

sfotografować ją w najważniejszych punktach miasta i przy okazji przybliżyć trochę historię marki.

Gdzie się pojawiliście samochodem?

Były to trzy miejsca – Rynek, Wzgórze Zamkowe oraz most Przyjaźni. Mamy to szczęście, że dopisała nam pogoda, samochód fajnie się prezentował na tle zabytków, dlatego jestem przekonany, że czytelnicy, którzy niekoniecznie znają Cieszyn, pokochają to miejsce, choćby przez fakt, że Rotunda znajduje się na banknocie 20-złotowym. Największe poruszenie wywołaliśmy chyba na Rynku, bo wjechaliśmy przecież na jego płytę.

Chodzi o promocję marki, waszego piśma czy Cieszyna?

Wychodzi na to, że najbardziej będzie promowany Cieszyn (śmiech). Skoda jest równie ważna, a najmniej w tym wszystkim chodzi o promocję naszego portalu.

Skąd pomysł na Cieszyn? Chodzi wyłącznie o bliskość Czech, skąd wywodzi się skoda?

Pochodzę z tych stron, w Cieszynie chodziłem do II Liceum Ogólnokształcącego

im. Mikołaja Kopernika. Dlatego cieszę się, że mogę pomóc w promocji miasta.

Dostajecie od koncernu, diler samochodów i ruszacie w trasę...

Dostajemy spis poszczególnych modeli z wersjami, które nam proponują. Potem wybieramy dogodny dla obu stron termin i jedziemy w trasę.

Pamiętajmy, że *Logo24* jest magazynem dla mężczyzn, dlatego staramy się promować męskie samochody. Trochę inaczej sytuacja wyglądała z nissanem juke, który kojarzony jest z płcią piękną. Chodziło więc o przekonanie mężczyzn do tego modelu. Skoda superb, którą dotarliśmy na Śląsk Cieszyński, jest naprawdę męską.

Rozmawiał: wot



Logo24 jest portalem skierowanym głównie do mężczyzn.

Odkrycie przy Bózniczej



Odkryty fragment posadzki synagogi.

Jeżeli tylko warunki pogodowe na to pozwolą, w najbliższym tygodniu archeolodzy powinni zakończyć prace przy Gimnazjum nr 1.

Przed dwoma tygodniami, podczas prac przy remoncie boiska sportowego, natknięto się na pozostałości synagogi, którą Niemcy spalili 13 września 1939 roku.

Jak poinformowała Zofia Jagosz-Zarzycka, archeolog z Muzeum Śląska Cieszyńskiego, natrafiono na fragment posadzki i ścianę wschodnią, a więc miejsca, w którym znajdował się Aron ha-kodesz (szafa ołtarzowa, w której przechowywane są zwoje Tory – przyp. red.). Znalaziono również pozostałości metalowych okuć, klamki, a także zawiasy.

– Odkrycie nie zaskoczyło nas, ponieważ spodziewaliśmy się, że w tym miejscu w jakimś stopniu musiały się zachować fundamenty synagogi. Zaskakujący jest natomiast fakt, że zachowała się wewnętrzna, kamienna posadzka wykonana z bardzo kruchych łupków – dodała Jagosz-Zarzycka.

wot

Kolejna inicjatywa

11 listopada żeński zespół *Vocalis*, działający przy skoczowskiej parafii ewangelicko-augsburskiej, wystąpił w ramach kampanii *Pola Nadziei* dla cieszyńskiego hospicjum. Zespół gromadzi śpiewaczki różnych wyznań, a działa od roku 1999. Obecnie dyryguje nim Agnieszka Sochaneck (doktorantka muzykologii na KUL-u). Warto wspomnieć, że zespół wydał już dwie płyty i zdobył kilka ważnych nagród na konkursach krajowych i międzynarodowych. Podczas występu, który odbył się

w kaplicy ss. boromeuszek, można było usłyszeć tradycyjne pieśni religijne wykonywane a'capella.

D. Kania



Zespół „Vocalis” działa od 1999 roku.

Język mieszkańców

Na listopadowym spotkaniu macierzowców, które odbyło się w dniu 9 listopada w Kole nr 1 MZC, gościł znany historyk, znawca średniowiecza, a szczególnie historii ziemi cieszyńskiej, prof. Idzi Panic. Profesor opowiadał o pracy nad swoją najnowszą książką, noszącą tytuł *Język mieszkańców Śląska Cieszyńskiego od średniowiecza do połowy XIX w.*

W książce tej, uznanej przez kapitułę Wydziału Historii Uniwersytetu Jagiellońskiego za najwybitniejszą tego typu pracę w Europie, opierając się na wynikach ba-

dań różnych dokumentów historycznych, w tym sprawozdań kościelnych, prof. Panic obalił czasem występujące w różnych publikacjach czeskich stwierdzenie, że napływ księży z Galicji spowodował spolszczenie rdzennej ludności zamieszkującej Śląsk Cieszyński. Z dokumentów zbadanych przez profesora dowiedzieliśmy się niezbicie, że mimo, iż niemiecki był tu językiem urzędowym, to ludność miejscowa mówiła po polsku. Dotyczyło to obszarów położonych po obu stronach Olzy. Profesor wykluczył też tezę stawianą czasem w publikacjach czeskich, o polonizacji czeskiej ludności.

Spotkanie upłynęło w miłej i przyjemnej atmosferze, a prof. Panic po interesującym wykładzie, odpowiadał jeszcze bardzo obszernie na wiele pytań dotyczących historii ziemi cieszyńskiej.

Na kolejne spotkanie, tym razem już grudniowe, świąteczne, organizowanie wspólnie z sekcją literacką *Nadolzie* w imieniu Zarządu Koła nr 1 MZC serdecznie zapraszam wszystkich zainteresowanych. Odbędzie się ono w dniu **14 grudnia** w siedzibie MZC, o godz. 16.00.

Ela Holeksa



Profesor Idzi Panic gościł w Kole nr 1 MZC.

Ważna wizyta

Znaczącą wizytą nazywają cieszyńskie soroptymistki pobyt gości z Cambrai w Cieszynie w dniach 11-13 listopada. Soroptymist International Club de Cambrai, mający 40-letnie doświadczenie w swej działalności, zaproponował w 2014 r. nowopowstałemu klubowi w Cieszynie podpisanie umowy o przyjaźni i współpracy. Propozycja została przyjęta z wielką radością, tym bardziej, że Cambrai od lat jest miastem partnerskim Cieszyna.

Podpisana pomiędzy klubami umowa owocowała zacieśnieniem wzajemnych relacji, nawiązaniem korespondencji i w rezultacie zaproszeniem soroptymistek z Francji do Cieszyna. Jest to związane z realizacją celów, jakie przyświecają międzynarodowej organizacji Soroptymist International w zakresie nawiązywania kontaktów, przyjaźni i działalności wszystkich klubów w Polsce oraz za granicą na rzecz kobiet i dziewcząt.

Soroptymist Klub w Cieszynie przygotował

atrakcyjny program pobytu soroptymistek z Cambrai, chcąc przedstawić im w czasie krótkiego niestety pobytu piękno Cieszyna i ziemi cieszyńskiej. Dzięki gościnności władz Cieszyna francuskie soroptymistki mogły zwiedzić Salę Sesyjną cieszyńskiego ratusza, gdzie oprócz zapoznania się z jej historią otrzymały miłe upominki oraz foldery. Termin przyjazdu delegacji zbiegł się z otrzymaniem przez cieszyńską soroptymistkę – Władysławę Magierę lauru Srebrnej Cieszynianki. Wieczór Święta Niepodległości uatrakcyjniony był więc udziałem soroptymistek w uroczystości wręczania wyróżnień w cieszyńskim Teatrze im. A. Mickiewicza. Nasi goście byli pod dużym wrażeniem zarówno tego miejsca, jak i przygotowanego programu.

Wyjazd do Wisły to wizyta w Zamczku Prezydenckim na Zadnim Groniu, gdzie historia miesza się ze współczesnością, zwiedzanie Muzeum Beskidzkiego oraz poszukiwanie pamiątek dla przyjaciół i najbliższych. W czasie wieczornych spotkań mogłyśmy nie tylko nacieszyć się swoją

obecnością, ale wymienić się doświadczeniami, zaplanować współpracę na dalsze lata.

Międzynarodowa Organizacja Soroptymist International Klub w Cieszynie dziękuje za pomoc i wsparcie przy organizacji wizyty francuskich soroptymistek w ramach międzynarodowej współpracy klubów SI – władzom Miasta Cieszyna oraz Stowarzyszeniu Samorządowemu Ziemi Cieszyńskiej.

Halina Małaszkiwicz,



Połączone siły polsko-francuskie...

Dom Narodowy zaprasza

Talerz dla sąsiada

4 grudnia o 12.00 zapraszamy na rodzinne warsztaty ceramiczne.

Talerz – przedmiot symboliczny w naszej kulturze, obiecujący gościnność i pożywienie, symbol domu, pokoju i dostatku. Celem warsztatów nie jest wyprodukowanie kolejnego ładnego przedmiotu. Głównym zadaniem jest zwrócenie uwagi na to, że więcej nas łączy, niż dzieli. Czasem wystarczy niewielki gest z naszej strony i złość, obce UFO okazuje się dobrym, podobnym do nas sąsiadem. Na warsztaty przynosimy własne, domowe porcelanowe talerze, stare, wyblakłe, z niemodną dekoracją, nawet z widocznymi śladami użytkowania. Pod opieką ceramika Bogdana Kosaka, uczestnicy zaprojektują i wykonają wzory z przemyślej kalkomanii, dadzą talerzom drugie życie. Liczba miejsc ograniczona, zapisy w COK, wstęp wolny.



Mikołajkowe Popołudnie

3 grudnia 2016, godz. 15.00

W PROGRAMIE:
• bajka-niespodzianka
• spotkanie ze Świętym Mikołajem

bilety do nabycia w COK: dzieci 20 zł, opiekunowie 5 zł
 impreza dla dzieci od 3 lat

Cieszynski Ośrodek Kultury
43-400 Cieszyn, ul. Rynek 12;
tel./fax: +48 33 851 07 11; www.domnarodowy.pl

Pieśni naszych ojców

7 grudnia o 18.00 zapraszamy na koncert *Mate.O*, promujący jego ostatni album *Pieśni naszych ojców*. Bilety w cenie 25 zł w przedsprzedaży, 30 zł w dniu koncertu, do nabycia w COK.

Pieśni naszych ojców są naszym duchowym spadkiem, spisaniem dziedzictwem minionych pokoleń ludzi wiary. Śpiewanie ich bez ożywionego doświadczenia więzi z Chrystusem, jest tylko piękną muzyką wziętą z historycznego skansenu tradycji kościoła. Śpiewane z niezaspokojoną potrzebą wyrażania zachwyty i wychwalania Chrystusa, rozbrzmiewają duchowym objawieniem minionych pokoleń, które w terażniejszości mogą stać się dla nas duchowym błogosławieństwem. Choć nie spotkaliśmy ich autorów, o istnieniu wielu z nich nie wiedzieliśmy, to jednak ewangeliczni ojcowie, nasze dziedzictwo spisali i zostawili nam w pieśniach. Byli gotowi opisać to,

co widzieli i czego doświadczyli nie tylko dla siebie, ale przede wszystkim dla swoich duchowych dzieci, oraz dzieci ich dzieci. Kościół od zawsze budował się duchowo przez hymny, psalmy i natchnione pieśni duchowe. Szczególnie w Polsce, mamy nieodparte wrażenie, że nie odkryliśmy jeszcze naszego ewangelicznego, duchowego dziedzictwa, które również zostało nam przekazane w niegdyś spisanych pieśniach, którymi kościół się modlił, uwielbiał w momentach największych przeciwności i przebudzeń. Nasza droga wiary nie zaczęła się od nas i na nas nie ma się zakończyć. Przed nami byli ci, którzy dali świadectwo swej wiary, dzisiaj my jesteśmy i nasze dzieci, a po nas przyjdą kolejni.

Dziadek do orzechów

Teatr Tańca zaprasza **18 grudnia** o 16.00 na premierę spektaklu baletowego *Dziadek do orzechów*, zainspirowanego baśnią E.T.A. Hoffmanna. Jest to spektakl otwierający działalność Teatru Tańca w *Domu Narodowym*, stworzony wraz z uczennicami zaawansowanej grupy baletowej ćwiczącej od kilku lat pod kierunkiem Marioli Ptak. *Dziadek do orzechów* jest dla nas prawdziwym wyzwaniem zarówno baletowym, jak i aktorskim, jest poszukiwaniem w sobie cudownych chwil przeżywania świąt graniczących z dziecięcymi marzeniami. Mamy nadzieję, że nasz spektakl przypomni widzom o tych pięknych momentach z dzieciństwa. Bilety – 10 zł do nabycia w COK.



DZIADEK DO ORZECHÓW

BALET TEATR TAŃCA

18 GRUDNIA 2016
GODZ. 16.00
DOM NARODOWY CIESZYN

CENA BILETU 10ZŁ
(DO NABYCIA W COK, DOM NARODOWY)

MUZYKA P. CZAJKOWSKI

CHOREOGRAFIA MARIOLA PTAK
SCENOGRAFIA MARIOLA I GRZEGORZ PTAK

Koronkowa wystawa

Do końca listopada w Galerii COK można oglądać wystawę *Na styku dwóch światów*.

Jest ona częścią projektu dofinansowanego przez ministra kultury i dziedzictwa narodowego, dotyczącego transformacji koronki koniakowskiej i teneryfowej na przykładzie prac koronczarek: Beaty Legierskiej, Marty Legierskiej oraz Marii Michałek.

COK Dom Narodowy

Teatr poleca

Czajkowski na deskach

Zapraszamy na balet w dwóch aktach z prologiem na motywach baśni Ernsta Hoffmanna *Dziadek do orzechów i król myszy* – Piotra Czajkowskiego, który zaprezentuje Narodowy Teatr Opery i Baletu z Odessy. Libretto: Marius Petip w redakcji Władimira Troshchenko.

W Wigilię Bożego Narodzenia po zaśniętych ulicach małego niemieckiego miasteczka w pośpiechu biegną do domu prezydenta Zilberhausa odświętnie ubrani goście. Wśród przechodniów i Drosselmeyer – starszy radca sądu, wynalazca i mistrz zabawek. On przygotował wspaniałe bożonarodzeniowe prezenty dla dzieci Zilberhausa – jego chrześniaków Maszy i Fritza. Jednak szczęśliwe oczekiwanie na Boże Narodzenie dla Drosselmeyera przytłoczone jest lękiem: w sposób tajemniczy zniknęła jeden z lalek – Król Myszy...

Teatr



DZIADEK DO ORZECHÓW

NA MOTYWACH BAŚNI "DZIADEK DO ORZECHÓW I KRÓL MYSZY"

5 grudnia 2016r.
(poniedziałek),
godz. 19.00

NARODOWY TEATR
OPERY I BALETU Z ODESSY



Edukacja Rity

PIOTR FRONCZEWSKI
KATARZYNA UCHERSKA

PREMIERA
SPEKTAKLU

sobota **3.12.2016**
godz. 18.00

Teatr im. Adama Mickiewicza

Rezerwacja biletów pod nr tel.: 33 851 75 90; 33 858 16 52
SPRZEDAŻ biletów w KASIE teatru i w systemie on-line (www.bilety.teatr.cieszyn.pl)

Zamek Cieszyn organizuje...

Dizajn dla dojrzałych

Na Zamek powrócił cykl spotkań przeznaczonych dla osób 50+ zainteresowanych tematyką projektowania. Organizatorzy proponują zwiedzanie wraz z przewodnikiem aktualnej wystawy prezentowanej w Zamku Cieszyn połączone z rozmową o roli dizajnu i projektantów we współczesnym świecie. Na spotkania zapraszają w każdy drugi czwartek miesiąca w godzinach 10.00-12.00. Najbliższe spotkanie zaplanowano na **8 grudnia**. Spotkaniu i rozmowie o tym, czym zajmuje się Zamek Cieszyn, czym jest dizajn towarzyszyć będzie wprowadzanie po wystawie: *Dizajn w przestrzeni publicznej. Dostępność w miastach historycznych*. Udział w spotkaniach jest bezpłatny. Spotkania odbędą się przy zgłoszeniu minimum 5 osób. Zgłoszenia uczestnictwa przyjmuje oraz dodatkowych informacji udziela: Agnieszka Woszczyńska, tel. 33 851 08 21 wew. 53 lub awoszczyńska@zamekcieszyn.pl. Cykl zamkowych spotkań jest elementem projektu *Śląskie dla seniora*.

Mała Pracownia Projektowania

W grudniu Zamek zaprasza na drugie spotkanie z cyklu *Mała Pracownia Projektowania*. Ich uczestnicy poznają tajniki pracy projektantów oraz dyscyplin, którymi się zajmują. Będą mieli okazję sprawdzić, jak pomysły zamieniają się w gotowe produkty i spróbować zaprojektować własne modele. Zapraszamy **10 grudnia** dzieci i młodzież w wieku 7-12

lat na warsztaty projektowania zegarów z Alicją Bąk-Żerebiec, która jest absolwentką Wydziału Form Przemysłowych Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie oraz dwuletniego Studium Pedagogicznego. Prowadzi własne studio projektowe AB:Design. Interesuje się grafiką, projektowaniem produktu i wnętrza. Praktykę zawodową zdobywała w takich firmach, jak Pilch, Paged Meble, Quadur, Ergo Design. Podczas warsztatów uczestnicy staną się budowniczymi zegarów. Poznają krótką historię powstania różnych czasomierzy, metody ich projektowania oraz wykonania w oparciu o konkretne przykłady. Następnie sami spróbują zaprojektować tarczę i obudowę dostosowane do gotowego mechanizmu zegarowego. Efektem warsztatów będzie stworzenie działającego zegara, przeznaczonego do postawienia na przykład na biurku. Udział w warsztatach kosztuje 30 zł od osoby. Obowiązują zapisy. Liczba miejsc jest ograniczona. Zgłoszenia i informacje: Wioletta Beczek, wbeczek@zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21 wew. 34.

Gościnność w miastach historycznych

Tegoroczna edycja *Dizajnu w przestrzeni publicznej* jest poświęcona dostępności miast historycznych. Czym jest dostępność? Właściwie jej synonimem może być słowo „gościnność”, czyli otwartość miast na mieszkańców i przyjezdnych z różnymi dysfunkcjami i o bardzo różnych potrzebach. Oczywiście w miastach hi-

storycznych z zabytkową zabudową, chronioną specjalnymi przepisami, wprowadzanie jakichkolwiek zmian jest procesem skomplikowanym i kosztownym. Nie jest to jednak zadanie niemożliwe do wykonania, o czym przekonuje wystawa, którą można oglądać w Zamku Cieszyn do **11 grudnia**. Wstęp jest wolny. Informacje: www.zamekcieszyn.pl.

Czas na ciasteczka

Tradycyjnie już w grudniu Zamek Cieszyn organizuje konkurs na cieszyńskie ciasteczka. Jego rozstrzygnięcie zaplanowano na **18 grudnia**. Będzie ono towarzyszyło spotkaniu z cyklu: *Zaprojektuj Święta*. Tegoroczna edycja konkursu będzie różniła się, od wcześniejszych, nową kategorią. Do tej pory ciasteczka musiały być tradycyjnymi, drobnymi wyrobami. A konkursowe jury oceniało: zgodność z tradycją, estetykę i staranność wykonania, bogactwo form, smak, sposób podania. Tak będzie również w tej edycji, ale oprócz kategorii „tradycyjnej”, pomyślano też o osobnej kategorii dla poszukiwaczy nowych smaków, kształtów i połączeń. W konkursie będą więc mogli również sprawdzić się miłośnicy wypieków, którzy bazują na tradycyjnych recepturach, ale wprowadzają do nich własne pomysły. Wszystkie osoby zainteresowane udziałem prosimy o wcześniejsze zgłoszenie: w Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn, telefonicznie: 33 851 08 21 w. 14 lub wzagan@zamekcieszyn.pl. Zgłoszenia są przyjmowane do 16 grudnia. Słodkie wypieki należy dostarczyć do Informacji Turystycznej do 18 grudnia do godz. 13.00.

Zamek Cieszyn

W Książnicy...

W piątek **18 listopada** o godz. 17.00 w Sali Konferencyjnej Książnicy Cieszyńskiej odbędzie się wykład dr. hab. Tomasza Pudłockiego (UJ) poświęcony postaci zapomnianego uczonego o cieszyńskim rodowodzie, Romana Dyboskiego.

Roman Dyboski (1883-1945), wybitny polski anglista i amerykańista, profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego wykładowca na wielu uniwersytetach na świecie, orędownik spraw polskich w krajach anglosaskich, żołnierz I wojny światowej i więzień Syberii, całe życie czerpał z miasta, z którego pochodził. Cieszyn był dla niego kuźnią wzorców i postaw – do miasta tego stale wracał, o nim pisał i je promował. Genius loci Cieszyzna spowodował, że Dyboski – pochodzący z rodziny ważnej dla Śląska Cieszyńskiego, choć sam zawodowo nie zajmował się regionem – starał się ukazywać Cieszyńskie, jako swoistego rodzaju mikrokosmos. W ramach prelekcji dr. hab. Tomasz Pudłocki będzie się starał odpowiedzieć na pytanie, jaki był obraz Cieszyzna według Romana Dyboskiego, oraz co spowodowało, że jego mała ojczyzna odgrywała tak ważne miejsce w jego życiu i działalności.

Książnica Cieszyńska

Cieszyńska Barbórka

19 listopada odbędzie się 42. Rajd Cieszyńska Barbórka, ostatnia runda Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Śląska. W tym roku ponownie odbędzie się honorowy start rajdu, będzie on miał miejsce w piątkowy wieczór na Rynku w Cieszynie. Metę rajdu zaplanowano na sobotnie popołudnie również na cieszyńskim Rynku. Biuro rajdu oraz biuro prasowe zlokalizowano w COK *Dom Narodowy*. Kompaktowe odcinki specjalne to łatwość dojazdu, przemieszczania się między odcinkami, a co za tym idzie dużo kibiców na trasie, którzy będą dopingować swoich faworytów. To także ogromna odpowiedzialność sędziów pracujących na zabezpieczeniu, by wszystko szło sprawnie i bez przeszkód. Park serwisowy zlokalizowany na terenie firmy *Inzbud* w Ustroniu, ul. Sportowa 7, pozwoli na podglądanie mechaników w akcji oraz chwilę rozmowy z zawodnikami.

Harmonogram rajdu:

18 listopada (piątek)

Cieszyński Auto Serwis Grand, Cieszyn, ul. Frysztacka 103:

- godz. 10.00-15.00 Program zapoznania z trasą rajdu

- godz. 12.00-17.00 Badanie kontrolne BK-1 oraz plombowanie i znakowanie
- godz. 19.30-21.00 Park przedstartowy, Cieszyn – Rynek.
- godz. 20.00 Honorowy Start Rajdu, Cieszyn – Rynek
- 19 listopada (sobota) – dzień rajdu:**
 - godz. 9.00 Start rajdu, Ustroń – Inzbud, OS 1/3/5 Lipowiec 9.13/11.29/13.45; OS 2/4/6 Nierodzim 9.46/12.02/14.18
 - godz. 15.43 Ceremonia Mety Rajdu, Cieszyn – Rynek
 - godz. 19.00 Rozdanie nagród, Cieszyn – Sala Sesyjna – Ratusz.

Już dziś serdecznie zapraszamy do kibicowania swoim faworytom na trasie, ale też do zachowania bezpieczeństwa podczas oglądania kierowców w akcji.



Re-Witalizacja – wspólnie ożywiamy Cieszyn



Unia Europejska
Fundusz Spójności



Dokończenie ze str. 1

Rewitalizacją można objąć obszar do 20 procent powierzchni gminy, który zamieszkuje co najwyżej 30 proc. ludności, na którym opisane problemy są najmocniej odczuwalne. Skuteczna rewitalizacja powinna być konsekwentna. Co prawda często przynosi efekty dopiero po pewnym czasie, ale na pewno nie należy jej odkładać na później. Obecnie duża część polskich miast – podobnie jak Cieszyn – opracowuje lub aktualizuje gminne programy rewitalizacji.

W Cieszynie wyznaczono już obszar rewitalizowany, którego szczegółowy opis można znaleźć na stronie www.bip.um.cieszyn.pl. Kolejnym krokiem będzie samo przygotowanie Gminnego Programu Rewitalizacji. Szczególnie istotne jest wytypowanie projektów, których realizacja może bezpośrednio przyczynić się do poprawy sytuacji społecznej, gospodarczej czy też środowiskowej na obszarze rewitalizowanym.

Mat. pras.

Czas na wspinanie

Rusza Beskidzka Liga Boulderowa. Zawody odbędą się na trzech ściankach wspinaczkowych w Bielsku-Białej oraz jednej w Cieszynie. To właśnie w naszym mieście, w Strefie Wolności przy ulicy Stawowej, rozpocznie się w sobotę **19 listopada** ten cykl widowiskowych zawodów.

– Zaczynamy o godz. 17.00. Przed rokiem gościliśmy około 50 zawodników z Polski i Czech, teraz ich liczba może być podobna – mówi Janusz Mendera ze Strefy Wolności.

Jak przekonuje, warto oswajać się z różnymi sportami wspinaczkowymi, w tym z boulderingiem, bo będą jednym z punk-

tów programu kolejnych Letnich Igrzysk Olimpijskich, które odbędą się w Tokio.



Dlaczego boli w krzyżu?

Bóle odcinka lędźwiowego i krzyżowego kręgosłupa to jedno ze schorzeń cywilizacyjnych, często utrudniających normalne funkcjonowanie, zaburzących zdolność do pracy, powodujących zaburzenia snu. Dotyczy głównie osób w średnim wieku.

Na temat bólu kręgosłupa typu mechanicznego, neurogennego, psychogenego i innych będzie można porozmawiać ze szpitalnymi specjalistami fizjoterapii. Podczas spotkania z cyklu *Pro salute*, które rozpocznie się **29 listopada** (wtorek), o godz. 16.00 w sali konferencyjnej Szpitala Śląskiego w Cieszynie, mgr Joanna Mendroch omówi metody i skuteczność fizjoterapii w odcinku lędźwiowym.

Ból pleców w okolicy krzyżowej i lędźwiowej to powszechna dolegliwość. Bywa z jednej strony bagatelizowany, choć może sygnalizować poważne schorzenia, z drugiej zaś zagrożenie to jest wyolbrzymiane, a chory boi się wstać z łóżka w obawie przed konsekwencjami nieostrożnego ruchu. Pra-

wie każdy z nas (źródła mówią o 60-80% populacji), przynajmniej raz w życiu będzie dotknięty tą dolegliwością. Rocznie zgłasza się do lekarza z bólem krzyża od kilku procent do nawet 20% osób dorosłych, co jednak bardzo zależy od miejsca i populacji, w której zbierano dane.

Wystąpieniu bólów krzyża sprzyjają nie tylko płeć i wiek, ale także warunki, w których żyjemy, rodzaj wykonywanej pracy, a nawet nastawienie do życia. Zaobserwowano bowiem, że ludzie niezadowoleni ze swojego życia lub swojej pracy, czujący się niedoceniani i źle opłacani częściej skarżą się na tego typu dolegliwości, a wyniki leczenia przeciwbólowego są u nich gorsze, pomagają im natomiast leki przeciwdepresyjne.

Przyczyn bólów krzyża jest wiele, część z nich to niegroźne stany na pograniczu fizjologii, ale są też takie, które wymagają pilnej interwencji chirurgicznej. Nie zawsze to sam kręgosłup jest winien – patologia bioder lub stawów krzyżowo-biodrowych może imitować bóle kręgosłupa. Żeby móc samemu odróżnić jedno od drugich, warto wiedzieć, jaki rodzaj bólu i jakie objawy mu towarzyszące powinny być sygnałem alar-

Zdrowe wykłady

Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji zaprasza na nowy cykl spotkań o tematyce zdrowotnej. Pierwsze spotkanie, pt. *Powrót do zdrowia z refleksologią*, już **25 listopada** o godz. 16.30.

Refleksologia to nauka o refleksach znajdujących się w stopach i dłoniach, które mają bezpośrednie połączenie ze wszystkimi gruczołami, organami i częściami ciała. O tej formie terapii opowie Wioletta Szojda, nauczyciel zawodu refleksologii stóp pierwszego i drugiego stopnia. Metodą tą zajmuje się 8 lat, prowadzi w Cieszynie Centrum Refleksologii. Spotkanie połączone będzie z pokazem refleksologii.

2 grudnia o godz. 16.30 zapraszamy na drugie spotkanie pt. *Co mi dolega*. Jego bohaterką będzie Bożena Kropka, dietetyk, ceniona specjalistka od spraw leczenia żywieniem. Jest autorką wielu książek dotyczących diety oraz alergii.

Wstęp na spotkania jest bezpłatny.

POWRÓT
DO ZDROWIA
Z REFLEKSOLOGIĄ

spotkanie
z **Wiolettą Szojdą**
z Centrum Refleksologii

25 XI 2016, g. 16.30



mowym. Podejrzane są głównie bóle spoczynkowe, niekiedy bardzo silne, ale długotrwałe, zwłaszcza jeśli towarzyszą im objawy neurologiczne.

W większości przypadków bóle krzyża są wynikiem przeciążenia i mikrourazów aparatu ruchu. W takim przypadku chory często potrafi przypomnieć sobie, co wywołało ból (wysiłek, konkretny ruch, uprawianie sportu), choć zdarza się, że jest to jedynie przypadkowa zbieżność faktów, a dolegliwość nie są pochodzenia urazowego.

W przypadku niektórych chorób, np. spondyloartropatii, ruch zmniejsza dolegliwość. Przyjęcie pozycji siedzącej często nasila ból, chorzy wolą leżeć lub stać, jednak np. w zwężeniu kanału kręgowego to właśnie pozycja siedząca powoduje zmniejszenie dolegliwości. Ból w zwężeniu kanału kręgowego nasila się typowo przy kaszlu i kichaniu. Podczas listopadowego *Pro salute* spotkania z cyklu *Pro salute* słuchacze będą mieli okazję zapoznania się ze sposobami leczenia bólów kręgosłupa w odcinku krzyżowo-lędźwiowym. Wstęp bezpłatny, serdecznie zapraszamy.

Szpital Śląski

Podsumowanie 50-lecia „Ondraszka”



W ostatnich pięciu numerach *Wiadomości Ratuszowych* mieliśmy okazję prześledzić okoliczności powstania oraz historię działalności Turystycznego Klubu Kolarskiego PTTK *Ondraszek* na przestrzeni półwiecza. W ostatnim, zamykającym cykl artykuły zachęcamy do zapoznania się działalnością klubu w jubileuszowym roku.

Na jubileuszowy, 50. sezon kolarski zarząd klubu wraz z bratnią Sekcją Turystyki Rowerowej *Olza* przy Polskim Towarzystwie Turystyczno-Sportowym *Beskid Śląski* w Republice Czeskiej przygotował sporo atrakcji w formie jedno- i wielodniowych rowerowych wycieczek w bliższe i dalsze okolice. Całe kalendarium propozycji zostało opublikowane w specjalnym kalendarzyku, który od 2007 roku zostaje rozdawany wśród członków obu organizacji, a każda wycieczka była szczegółowo anonsowana na klubowej stronie internetowej, Facebooku, w *Wiadomościach Ratuszowych*, a często także w lokalnej prasie po obu stronach Olzy.



„Ondraszki” prezentują się zawsze okazale.

Od marca do października br. odbyło się łącznie 14 jednodniowych wycieczek kolarskich po najbliższej okolicy, w tym XIX Różniny Rajd Rowerowy i cztery wycieczki dwudniowe. Zorganizowano też jubileuszowy zlot kolarski *Śladami Ondraszka*, którego celem było poznanie miejsc wokół Frydka-Mistka związanych z historyczną postacią patrona klubu, Ondraszka, żyjącego na przełomie XVII i XVIII w. Kolejnych pięć jednodniowych wypadów rowerowych zorganizowało Polskie Towarzystwo Turystyczno-Sportowe.

Odbyło się też wyjątkowo dużo, bo aż pięć wielodniowych obozów kolarskich, w tym trzy zagraniczne. *Ondraszki* team w 23-osobowym składzie był obecny na 56. Zlocie Przodowników Turystyki Kolarskiej na Podlasiu (Supraśl) i była to najliczniejsza ekipa. Ponadto trzech klubowiczów pojawiło się na centralnym Zlocie Kolarskim PTTK w Krasnobrodzie (Roztocze). *Ondraszki* nie zabrakło również na kolarskich ścieżkach poza granicami kraju. Sześć osób na rowerach zwiedziło Ruś Zakarpacką, cztery przemierzały okolice Hradca Kralowej (Czechy), a kolejne dwie osoby były obecne na zlocie UETC w Auch (Gaskonia-Francja). Łącznie daje to dość imponującą liczbę 28 zrealizowanych kolarskich wycieczek i obozów, w których udział wzięło ok. 1000 uczestników.

* * *

Klub był również bardzo aktywny w działaniach promujących turystykę kolarską oraz podsumowaniu swojej długoletniej działalności. Własnym staraniem i nakładem została wydana bogato ilustrowana obszerna monografia *50 lat z Ondraszkiem*, zorganizowano też wystawę jubileuszową w Muzeum Śląska Cieszyńskiego. Wystawa obrazuje dotychczasowe dokonania klubu i prezentuje zebrane trofea, a także historię rowerowych konstrukcji od 1880 r. do współczesności. Jej częścią jest również pokonkursowa wystawa fotografii *Jubileusz Ondraszka w obiektywie*, którą klub zorganizował przy współpracy z Klubem Fotograficznym PTTK *Start* pod patronatem Komisji Fotografii Krajoznawczej ZG PTTK. Na konkurs wpłynęły 92 prace 20 autorów, a odwiedzający wystawę wciąż mają możliwość głosowania na najcie-

kawsze prace. Wystawa jest czynna do 2 grudnia. Z inicjatyw, których realizacja rozpoczęła się już w 2015 roku, było zdobywanie statuetki jubileuszowej 50/50, czyli *50 wycieczek na 50 lecie klubu*.



Jubileuszowa wystawa.

Półwieczną aktywność *Ondraszka* podsumowano na gali jubileuszowej, która odbyła się w *Domu Narodowym* 5 listopada, w obecności władz samorządowych miasta i regionu, władz naczelnych PTTK, zarządu i przedstawicieli poszczególnych ogniw organizacyjnych macierzystego oddziału PTTK *Beskid Śląski*, przedstawicieli współpracujących organizacji polskich na Zaolziu, zaprzyjaźnionych klubów turystyki kolarskiej, dawnych i obecnych klubowiczów i sympatyków. Była to wyjątkowa okazja do uhonorowania wyróżnieniami wojewódzkimi, Rady Prezesów PTTK i organizacyjnymi PTTK zasłużonych działaczy klubu, w tym jego założycieli – Emilii i Władysława Sosnow.

Warto nadmienić, że Klub *Ondraszek* został wyróżniony Śląską Honorową Odznaką PTTK. W formie podziękowań za długoletnie wsparcie i współpracę uroczystie wręczono specjalne honorowe statuetki jubileuszowe przedstawicielom władz samorządowych miasta Cieszyna i powiatu cieszyńskiego, władz PTTK oraz bratnim organizacjom PTTS i PZKO z Zaolzia, Komisji Turystyki Kolarskiej ZG PTTK i Wojewódzkiej Rady Regionalnej Turystyki Kolarskiej PTTK. Statuetki otrzymali również honorowi członkowie klubu oraz dotychczasowi trzej jego prezesi. To uroczyste i pełne wzruszeń spotkanie oświetlił występ chóru jubileuszowego i kapeli ZPiT Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej oraz zespół tańca nowoczesnego z LO im. M. Kopernika. Spotkanie zakończono degustacją urodzinowego okolicznościowego tortu, którego pierwszy kawałek ukroił burmistrz Cieszyna, Ryszard Macura.



Gala odbyła się w „Domu Narodowym”.

Klub liczy aktualnie 68 członków w różnym wieku – od gimnazjalistów po emerytów, a 20 osób stanowi jego kadre przodownicą. Życiem klubu steruje 7-osobowy zarząd wybierany na czteroletnią kadencję. Klub zrzesza pasjonatów turystyki kolarskiej, a mottom naszego wspólnego działania jest pogłębianie wiedzy krajoznawczej o ziemi cieszyńskiej, Polsce i Europie. Rower jest przydatnym i pomocnym środkiem, ale nie wyłącznym celem.

Bogdan Pawlik, prezes TKK PTTK „Ondraszek”

Co łączy golfa ze snowboardem

22. największy amatorski turniej golfowy na świecie dobiegł końca. World Amateur Golfers Championship, bo o nim mowa, rozgrywany był w dniach 22-29 października w Durbanie – Republika Południowej Afryki. Wśród 200 najlepszych zawodników amatorów z blisko 40 krajów świata na bardzo dobrym siódmym miejscu (trzecim wśród Europejczyków) w swojej kategorii handicapowej (16-20) uplasował się Mateusz Ligocki.

Cieszynianin znalazł się w światowym finale dzięki zwycięstwu w krajowych finałach, gdzie w kategorii „celebrities” pokonał m.in. Jerzego Dudka, Roberta Rozmusa, Mateusza Kusznierewicza, Tomka Iwana, swojego młodszego brata Michała oraz Klaudiusza Sevkovica.

– Golfa traktuję jako uzupełniające narzędzie treningowe, które pomaga odnosić mi sukcesy w snowboardzie – mówi Ligocki.

W rywalizacji na najwyższym światowym poziomie to głowa i psychika odgrywają najważniejszą rolę. Nie inaczej jest właśnie w golfie.

– Jestem pewien, że golf ogromnie mi w tym pomaga, dlatego też cieszę się, że już od połowy grudnia przystępuję do walki o punkty kwalifikacyjne na czwarte, co jest rzadkością wśród snowboardzistów na świecie, Zimowe Igrzyska Olimpijskie. Odbędą się one w Korei Południowej w lutym 2018 r. – dodaje Ligocki.

– Sezon przygotowawczy przepracowałem należycie, będąc m.in. na pięciu 10-dniowych zgrupowaniach śnieżnych, rozgrywając regularnie ligę tenisową w Krakowie zarówno w singlu, jak i deblu, uczestnicząc intensywnie w treningach squasha i judo, gdzie szybkość, zwinność, zwrotność i koordynacja

przestrzenna, podobnie jak snowboardzie, to podstawa. Współpracuję również z olimpijczykiem, lekkoatletą Marcinem Nowakiem. Myślę, że będzie to udany sezon zimowy dla mnie – kończy Ligocki.

Więcej na temat WAGC na stronie: www.golfpgc.pl/index.php/wagc-aktualnosci.

Mat. pras.



Mateusz Ligocki na polu golfowym w Durbanie.

Fot. ARC

Talent do tenisa stołowego



Najlepsi zawodnicy w kategorii kadet.

W sobotę 12 listopada w sali gimnastycznej II Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika w Cieszynie odbył się III Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Fundacji Talent Cieszyn. W rywalizacji stojącej na bardzo wysokim poziomie uczestniczyło 27 młodych sportowców, wśród których najlepiej w poszczególnych kategoriach zaprezentowali się: kategoria żaczki/żacy 1. Robert Żydek, 2. Kacper

Socha, 3. Adam Sławacki; młodziczki/młodzicy 1. Laura Gruchała, 2. Jagoda Michalska, 3. Klaudia Folek; kadetki/kadeci 1. Piotr Ostachowski, 2. Celina Rucka, 3. Michał Wadowski; juniorki/juniorzy 1. Michał Toman, 2. Marcin Massalski, 3. Grzegorz Libiszewski.

Zarząd Fundacji dziękuje zawodnikom i kibicom za wspaniałą atmosferę, a sponsorom za wsparcie finansowe turnieju.

Zapraszamy już **26 listopada** na nasz następny turniej, tym razem o Puchar Starosty Cieszyńskiego.

Fundacja Talent Cieszyn



Najlepsze młodziczki na podium.



Łącznie rywalizowało 27 zawodników w czterech kategoriach wiekowych.

Zdjęcia: Fundacja Talent Cieszyn

Kilka metrów od medalu...

Dobiegł końca długi i intensywny system rywalizacji szkół w sztafetowych biegach przełajowych. Rozpoczął się we wrześniu rywalizacją na szczeblu miejskim, skąd dwie najlepsze sztafety awansowały do zawodów powiatowych, które zorganizowano w Chybiu. Trójki medalistów reprezentowały nasz powiat w zawodach rejonowych przeprowadzonych w Łące (powiat pszczyński). We wszystkich tych biegach dziewczęta z Gimnazjum nr 3 okazały się bezkonkurencyjne. Pozwoliło to osiągnąć wymarzony awans do wojewódzkich zawodów finałowych, które odbyły się 3 listopada w Rudzie Śląskiej. Rywalizacja odbyła się na dystansie 6 x 800 metrów w trudnym, błotnistym terenie. W gronie szesnastu najlepszych gimnazjów w województwie śląskim dziewczęta z Cieszyna zajęły wysokie czwarte miejsce. Podopieczne trenera Mirosława Wernera przegrały po zaciętej walce ze szkołami sportowymi z Bytomia, Dąbrowy Górniczej i Rudy Śląskiej. Do medalu zabrakło kilku metrów. Skład naszej sztafety na wszystkich szczeblach rywalizacji: Julia Łuczak, Iga Szczepańska, Emilia Walica, Hanna Wałga, Zuzanna Legierska i Samanta Górniak. Trzeba podkreślić, że cztery dziewczyny to uczennice pierwszej klasy o profilu sportowym



Stoją od lewej: Zuzanna Legierska, Emilia Walica, Hanna Wałga, Julia Łuczak, Samanta Górniak, Iga Szczepańska.

w Gimnazjum nr 3 w Cieszynie. Przed zawodniczkami otwiera się przygoda z lekką atletyką i szansa na dalsze sportowe sukcesy.

Gimnazjum nr 3

Śniadanie daje moc



Zdrowe jedzenie to podstawa.

Szkoła Podstawowa nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi wzięła udział w ogólnopolskim programie *Śniadanie Daje Moc*. Uczniowie uczestniczyli w licznych misjach śniadaniowych pełnych ciekawych zabaw, gier i eksperymentów, dzięki którym poznali zasady zdrowego odżywiania. „Pięć posiłków

w ciągu dnia jest na piątkę”, „pamiętaj o kaszках”, „jedz chleb, nie bułeczki”, „zawsze myj ręce przed posiłkiem”, „dzień bez pięciu porcji świeżych warzyw, owoców i soku to dzień stracony” – to tylko niektóre zasady, których nauczyli się uczniowie.

Podczas realizacji poszczególnych misji wychowankowie naszej szkoły byli w piekarni, gdzie nauczyli się wyrabiać ciasto i piec chleb. Odwiedzili kilka sklepów, gdzie poznali szeroki wybór różnych rodzajów kasz i mąk. Następnie w ramach zajęć lekcyjnych mogli różnymi zmysłami bliżej się z nimi zapoznać. Zorganizowano wycieczkę do Chlebowej Chaty, podczas której uczniowie dowiedzieli się, co trzeba zrobić, aby powstał bochenek chleba. Naszą szkołę odwiedziły panie dietetyczki, które opowiedziały o zdrowym sposobie odżywiania się. Ponadto dzieci założyły własną hodowlę ziół, układały przepisy na zdrowe śniadanie oraz wierszyki na temat „dlaczego warto myć ręce”. Wiele z nich po raz pierwszy skosztowało niektórych warzyw i owoców.

Zakończeniem udziału w programie były obchody 8 listopada – Dnia Śniadania Daje Moc. Uczniowie wraz z nauczycielami przygotowali moc śniadaniowych pyszności z wykorzystaniem różnorodnych i zdrowych produktów. Dzieci zrobiły smaczne pasty m.in. z białego sera, ryb i jajek. Stół zdołowały kolorowe i ciekawe kanapki przygotowane na różnych rodzajach pieczywa. Witamin dostarczyły świeżo wyciskane soki z jabłek, marchwi i gruszek. Dla wielu uczniów była to okazja do tego, by po raz pierwszy samodzielnie pokroić pomidora lub ogórka oraz spróbować zdrowych produktów wcześniej przez nich nielubianych. Dzień Śniadanie Daje Moc upłynął w atmosferze podekscytowania, radosnej zabawy i wspólnej integracji.

Dzięki udziałowi w projekcie i zdobytej wiedzy żaden uczeń naszej szkoły nie zapomni już o zjedzeniu zdrowego i pożywnego śniadania przed wyjściem na lekcję.

Zespół Promocji SP3

Tenisowe mistrzostwa

25 października w Szkolnym Schronisku Młodzieżowym odbyły się Mistrzostwa Cieszyna w tenisie stołowym.

W kategorii dziewcząt rywalizowały uczennice następujących szkół: SP nr 1, SP nr 2, SP nr 3, SP nr 4, SP nr 6, SPTE. Wyniki końcowe: 1. SP1, 2. SP3, 3. SP6. W kategorii chłopców rywalizowali uczniowie ze szkół: SP nr 1, SP nr 2, SP nr 3, SP nr 4, SP nr 6, SP nr 7, SPTE. Wyniki końcowe: 1. SP6, 2. SP3, 3. SP1.

Drużyny dziewcząt z SP nr 1 i z SP nr 3 oraz chłopców z SP nr 6 i SP nr 3 reprezentowały nasze miasto w rozgrywkach powiatowych w tenisie stołowym, które odbyły się 15 listopada w Chybiu.

SP1



Młode mistrzyni celuloidowej piłeczki.

Z „jedyneką” od zawsze na zawsze

Zapraszamy serdecznie na związany ze Świętem Szkoły dzień otwarty SP nr 1, który odbędzie się **9 grudnia 2016** roku. Od godz. 13.00 do 14.00 we wszystkich klasach odbywać się będą zajęcia otwarte. W tym samym czasie w sali gimnastycznej rozegrany zostanie turniej sportowy dla rodziców i dzieci. O 14.30 w auli rozpocznie się część artystyczna pt.: *Z „Jedyneką” od zawsze na zawsze*. Zakończy ją rozstrzygnięcie konkursów plastycznych z rozdaniem nagród. W ramach obchodów Święta Szkoły będzie można zobaczyć wystawę starych dokumentów i fotografii oraz wystawę konkursów *Multimedialna pocztówka z Cieszyna* i *Gdybym się urodził przed stu laty w moim grodzie*.

SP nr 1 Cieszyn

Dary dla Szpitala Śląskiego

14 łóżek z napędem hydraulicznym oraz elektrycznym, 16 szafek przyłóżkowych, stolik zabiegowy, wytwornica lodu, wiertarki chirurgiczne – to sprzęt, który trafił do Szpitala Śląskiego. Łączna wartość aparatury wynosi 30 900 złotych.

Sprzęt pochodzący z niemieckiej kliniki został sprowadzony dzięki Henrykowi Smykowskiemu, który po raz kolejny zaangażował się w pomoc dla cieszyńskiej placówki. W czwartek 3 listopada Henryk Smykowski wraz z żoną Janiną odwiedził szpital i opowiedział o swojej działalności charytatywnej, którą prowadzi w Niemczech, gdzie na stałe mieszka.



Uroczystość odbyła się 3 listopada.

W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele władz miasta, zarządu Fundacji Zdrowia Śląska Cieszyńskiego oraz dyrekcji szpitala i lekarze.

– *Pomaganie jest rzeczą naturalną. Jest powodem do radości i daje naprawdę ogromną satysfakcję. Pomagać można na wiele sposobów i angażując się w różne akcje społeczne* – przekonywał zebranych Henryk Smykowski.

Darczyńca wraz z żoną w kwietniu tego roku przekazali aż 40 tysięcy złotych na remont gabinetu zabiegowego w Oddziale Otolaryngologicznym Szpitala Śląskiego. Za ten wyjątkowy gest po raz kolejny podziękował Czesław Płygawko, dyrektor Szpitala Śląskiego w Cieszynie.



Janina i Henryk Smykowsky.

– *Sprzęt, który został подарowany, przede wszystkim służy pacjentom, ale równocześnie wywołuje entuzjazm lekarzy i pielęgniarek* – zaznaczył dyrektor Płygawko.

Nie zabrakło również podziękowań od Janusza Martynka, prezesa Fundacji Zdrowia Śląska Cieszyńskiego, za sprawą której dary przekazane przez państwa Smykowskich trafiły do Szpitala Śląskiego w Cieszynie, a także listu gratulacyjnego od Janusza Króla, starosty cieszyńskiego, który nie mógł uczestniczyć w uroczystości. Podarunek w postaci monografii Cieszyna przekazał Stanisław Kawecki, sekretarz Urzędu Miejskiego ze słowami uznania: „dary przekazane przez państwa Smykowskich są także darem dla miasta, bo służą jego mieszkańcom”. Janina i Henryk Smykowsky chcą nadal kontynuować współpracę z cieszyńskim szpitalem. Obiecali pomoc w pozyskaniu kolejnych sprzętów dla placówki.

Dr Florian Smykowski do dziś zwany jest „ojcem” cieszyńskiej laryngologii. W trakcie swojej pracy zawodowej przyczynił się do otwarcia wielu poradni laryngologicznych w regionie.

Florian Smykowski urodził się w 1907 r. w Orchowiu, w woj. poznańskim. Studiował na Wydziale Lekarskim Uniwersytetu Poznańskiego, w 1933 r. uzyskując dyplom. W latach 1934-1938 specjalizował się w Klinice Usznej Szpitala Spółki Brackiej w Katowicach.



Zdjęcie z 1950 roku, stoją w 1. rzędzie od lewej: Edmund Dalski, prof. Kazimierz Opoczyński, dyrektor Alfons Mackowski, Florian Smykowski; w 2. rzędzie: Jan Zielina, Henryk Bernacik, Paweł Rakowski, Emil Błahut; w 3. rzędzie: Adam Stano, Augustyn Röhrich, Halina Chobot, Anna Różycka-Wróbel, Irena Andrzejewska, Mieczysław Andrzejewski, Karol Dostał.

W Cieszynie – do wybuchu wojny – pracował w szpitalach po obu stronach Olzy. W czasie okupacji pomagał chorym w US i Poradni PKP w Cieszynie. W lutym 1947 r. dr Smykowski uruchomił Oddział Laryngologiczny w Szpitalu Sióstr Elżbietanek w Cieszynie, a po jego przemianowaniu w 1949 r. na Miejski Szpital Przeciwgruźliczy, przeniósł oddział do Szpitala Śląskiego w Cieszynie i pracował tam jako ordynator do końca grudnia 1976 r. W trakcie długoletniej pracy założył dodatkowe poradnie laryngologiczne w Ustroniu, Wiśle i Skoczowie. Jako konsultant 20 lat pracował w Sanatorium Dziecięcym w Istebnej oraz w Górkach Wielkich (Bucze). Badał również dzieci w Dziegielowie.

W 1983 r. dr Smykowski obchodził 50-lecie pracy lekarskiej. Z żoną Elżbietą Tomecką miał troje dzieci – Henryka (doktor medycyny, magister fizyki i filozof, obecnie żyje w Tybindze), Jadwigę (znana cieszyńska artystka) i Janinę (muzyk, pracuje w Nadrenii – Westfalii). W styczniu 1977 r. przeszedł na emeryturę. Do 1985 r. – tak długo, jak pozwalało mu na to zdrowie – pracował w cieszyńskim ZOZ. Zmarł 9 sierpnia 1986 r.; wybitnego specjalistę pochowano na cmentarzu komunalnym w Cieszynie.

Barbara Karnas

Włącz Kulturę!

20 listopada (niedziela) zapraszamy na kilka wydarzeń artystycznych, które zakończą realizowany przez nas od dwóch lat projekt *Włącz Kulturę!*



- godz. 10.00, ul. Stary Targ (w miejscu straganów warzywnych) – Spacer szlakiem *Włącz kulturę*

Spacer po miejscach, którymi zajmowali się artyści i artystki (Julita Wójcik, Jacek Niegoda, Marcin Polak, Ludomir i Magdalena Franczak, Katarzyna Wolny, Sylwester Gałuszka, Elżbieta Jabłońska) między kwietniem 2015 a listopadem 2016 w ramach projektu *Włącz Kulturę!* Zobaczymy wspólnie, co odkryli, nazwali, wyodrębnili. Może czegoś nas nauczyli, a może podpowiadają, co możemy dobrego dla siebie zrobić. Bo centrum miasta może zmieniać się nie tylko w wyniku prac remontowych, buldożerów czy koparek i pomysłów inżynierów. Prowadzenie: Joanna Wowrzeczka i artyści.



- godz. 12.00, pustostan w Starym Młynie (Aleja Jana Łyska 3) – UFO-Talerz dla sąsiada.

Warsztaty tworzenia talerzy prowadzone przez Bogdana Kosaka.

Na warsztaty należy zabrać ze sobą dwa własne, domowe porcelanowe talerze, stare, wyblakłe, z niemodną deko-

racją, nawet z widocznymi śladami używania. Pod opieką ceramika Bogdana Kosaka uczestnicy osobiście zaprojektują i wykonają wzory z przemysłowej kalkomanii, dadzą talerzom drugie życie.

Zgłoszenie na warsztaty należy wysłać w e-mailu z tytułem *UFO-Talerz dla sąsiada* swoje imię i nazwisko: natalia.kaluza@krytykapolityczna.pl (warsztaty w pustostanie na Al. Jana Łyska 3).



- godz. 18.00, pustostan w Starym Młynie (Aleja Jana Łyska 3) – koncert zespołu *Hańba* Czterech krakowskich muzyków, którzy przy pomocy podwórkowego instrumentarium (banjo, bęben, akordeon, tuba) oraz wsparciu międzywojennych poetów (Tuwima, Brzechwy, Broniewskiego) wcielają się w wykreowane postacie i łączą muzyczne inspiracje (punkowe, folkowe, klezmerskie), aby stworzyć własną opowieść.

- godz. 10.00-18.00, Śródmieście Cieszyna, działania artystyczne:

- Diana Lelonek *Rozkwit* – przeniesienie fragmentu roślinności z ekosystemu powstałego po dawnym dworcu PKS. Utworzenie kompozycji z mchów i bylin w donicach na ul. Głębokiej.

- Anna Jochymek *Przeszczep* – proces tworzenia i ukorzenia relacji międzyludzkich
- Aleka Polis *Samo Dobro* – wyprowadzenie „dobrych uczynków” z wnętrza kamienia Śródmieścia na ich mury w dniach **17- 21 listopada**.

- **30 listopada** godz. 17.00, Rynek 9 (przy zakładzie fryzjerskim) *Eksplozacje* – Pracowania Interdyscyplinarnych Projektów Twórczych (Instytut Sztuki UŚ), prowadzenie prof. Krzysztof Kula.

Współorganizatorami projektu są: Zamek Cieszyn, Kolonia Artystów, Wydział Artystyczny Uniwersytetu Śląskiego.

Krytyka Polityczna

Świat ze snu

Swoboda wyobraźni, odrzucenie rygorów logicznych i przyczynowo-skutkowych, zaburzenie porządku czasowego, zmienna przestrzeń i tajemnicza atmosfera... to wszystko zamknięte jest w zdjęciach Sebastiana Basto Żebrowskiego, które będzie można obejrzeć podczas listopadowej wystawy w Galerii Zmiennej Szpitala Śląskiego w Cieszynie.

Ekspozycja *Onirycznie* przenosi nas w świat snu. – *Prezentowane prace kreowane na podobieństwo marzeń, irracjonalne, sprzeczne z zasadami prawdopodobieństwa wywołują dodatkową potrzebę smaku i zapachu, a także doznań słuchowych. Fotografie przenoszą widzów w tajemny świat, gdzie koniecznie chce się znaleźć, być i przeżyć. Zdjęcia są pokłosiem moich licznych wypraw – mówi autor i skromnie dodaje: – Tak odbieram miejsca, w których jestem, tak je czuję. Mam nadzieję, że prezentowane fotografie spodobać się.*

Sebastian Basto Żebrowski jest rodowitym skoczowianinem, znanym fotografem, specjalizującym się w szeroko rozumianej fotografii krajobrazu oraz podróźniczej. Jest także twórcą projektu *FotoWypad*, który przenosi grupę zaangażowanych fotografów w ciekawe miejsca fotograficznie w Polsce i Europie.

Galeria Zmiennea znajduje się w Zespole Poradni Specjalistycznych Szpitala Śląskiego w Cieszynie (Pawilon Diagnostyczno-Zabiegowy), wstęp bezpłatny.

Szpital Śląski



UL Kultury zaprasza

Sztuka fotografii – sztuka przetrwania to wystawa prac powstałych w ramach warsztatów rozwojowych dla kobiet, mających na celu przepracowanie trudnych doświadczeń życiowych za pomocą fotografii. Warsztaty prowadziły psychoterapeutka dr Helena Zakliczyńska i fotografka Anka Sielska. Założeniem wystawy było pokazanie innej, wzbogaconej o obraz fotograficzny formy terapii, której doświadczenie ułatwia porażenie sobie z bolesnymi wspomnieniami.

Wernisaż odbył się **26 października**, a wystawa potrwa do **30 listopada 2016**.

UL Kultury

Naukowiec i artysta

Zbigniew Józwik – przyrodnik, podróżnik, artysta plastyk i bibliofil. Doktor nauk przyrodniczych. Zajmuje się także krytyką sztuki w zakresie grafiki i ekslibrisu. Uprawia grafikę artystyczną i użytkową. Wielokrotnie wyróżniany i nagradzany. Jest bibliofilem oraz kolekcjonerem grafik i ekslibrisów. Jest twórcą ponad 300 grafik, wykonał ponad 700 ekslibrisów. Swoje prace graficzne prezentował na ok. 70. wystawach. Na wystawę, kończącą obchody 500-lecia polskiego ekslibrisu, zapraszamy do Galerii *Przystanek Grafika* w Muzeum Drukarstwa. Wystawa dostępna do **22 grudnia** w godzinach otwarcia Muzeum.

Muzeum Drukarstwa

Spotkania z Hecą

Jubileusz 20-lecia kabaretu Formacja Chatelet – Finał trasy *Gramy dalej 2016* w Cieszynie zostanie uświetniony udziałem gości specjalnych: Katarzyny Pakosińskiej, Kabaretu Łowcy.B, Kabaretu Nowaki i Kabaretu Młodych Panów. Wszystkich miłośników *Formacji Chatelet* zapraszamy również na dwa festiwalowe wydarzenia:

- **16 grudnia** o godz. 12.00 do Kawiarni *Kornel i Przyjaciele*, ul. Sejmowa 1 na *Kawę w samo południe* z *Formacją Chatelet*

- **17 grudnia** o godz. 9.00 gratka dla fanów dobrego humoru i lubiących ruch na świeżym powietrzu – *Jogging nad brzegiem Olzy z Basią z Formacją Chatelet*. Zbiórka na moście *Przyjaźni* w Cieszynie ul. Zamkowa.

Organizatorzy

SAD – szansą dla młodych



Aktualnie Miasto Cieszyń jest partnerem w polsko-czeskim projekcie *SAD – mikrogrant jako narzędzie ustrukturalizowanego dialogu między młodzieżą a miastem*. Inicjatorem projektu jest czeskie stowarzyszenie *Petrklíč Help*. Polskimi partnerami są Fundacja Laja oraz Transgraniczne Centrum Wolontariatu.

Głównym założeniem tego projektu jest stworzenie kompleksowego systemu wsparcia dla młodzieżowych inicjatyw i projektów. Od kilku miesięcy nad realizacją celu pracują grupy eksperckie w czterech miastach – Cieszyń, Czeskim Cieszyń, Jastrzębiu-Zdroju i Karwinie. Narzędzie, które tworzą przedstawiciele urzędu, rady miasta i członków organizacji pozarządowych ma pomóc w budowaniu dialogu pomiędzy młodzieżą a in-



stytucjami miasta. Stąd grupą, do której jest skierowany projekt, są młodzi ludzie, którzy mają ciekawe pomysły na to, jak ożywić swoją ulicę, najbliższe otoczenie i miasto, w którym żyją. To oni właśnie mają szansę napisać mikrogrant i postarać się o jego dofinansowanie w ramach niniejszego przedsięwzięcia.

Jeśli mieścisz się w przedziale wiekowym 13-30 lat, mieszkasz w Cieszyń, jesteś osobą aktywną i kreatywną, to ten projekt jest skierowany również do Ciebie. Należysz do grupy uczniów, studentów, pracowników, bądź jesteś osobą bezrobotną? Masz grupę przyjaciół (grupa powinna liczyć min. 4 osoby, z czego co najmniej jedna powinna być pełnoletnia), z którą chcesz wprowadzić pozytywną zmianę w twojej okolicy? Jeśli tak, to masz szansę na zdobycie aż do 2000 zł.

W jakich obszarach można realizować projekty? Ich tematyka może skupiać się wokół kultury i sztuki, sportu, ochrony środowiska, praw człowieka, czasu wolnego, zdrowego stylu życia, współpracy transgranicznej lub innych ważnych dziedzin życia społecznego.

Zgłoś swoją ideę jeszcze dziś na stronie: www.sad.jecool.net. Wypełnij formularz, a eksperci skontaktują się z tobą i pomogą ci w przygotowaniu wniosku. Więcej informa-

cji znajdziecie na: facebook.com/projektSAD oraz w Wydziale Kultury Urzędu Miejskiego.

Nabór pomysłów prowadzony jest w trybie ciągłym, a najbliższy termin zgłoszenia pomysłów upływa **2 grudnia 2016**.

Wydział Kultury

Infographic for the SAD project. It features the SAD logo and text: "CIESZYŃ JASTRZĘBIE-ZDRÓJ CZESKÝ TĚŠÍN KARVINA". Below the logo, it says "MIASTO I MŁODZIEŻ". To the right, it says "DODAJ DO NAS". Below the logo, there is a list of areas: "KULTURA I SZTUKA", "SPORT", "OCHRONA ŚRODOWISKA", "PRAWA CZŁOWIEKA", "CZAS WOLNY", "ZDROWY STYL ŻYCIA", "WSPÓŁPRACA TRANSGRANICZNA", and "INNE WAŻNE OBSZARY ŻYCIA SPOŁECZNEGO". At the bottom, it says "WIELEJ INFORMACJI ORAZ FORMULARZ ZŁOSZENIOWY ZNAJDUJESZ NA: WWW.SAD.JECOOL.NET. SKOŃCZ NAS TERAZ NA FB - SAD CIESZYŃ, AKTYWNOŚĆ, DIALOG". Logos for Erasmus+, SAD, and other partners are at the bottom.

Turnusy rehabilitacyjne

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji, Kultury Fizycznej, Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszyń informuje, że planuje organizację:

- 10-dniowego pobytu integracyjnego w Szczawnicy Zdroju w terminie 11-20 maja 2017 r.
- 14-dniowy turnus rehabilitacyjny nad morzem w Sarbinowie Morskim w dniach 11-24 czerwca 2017 r.
- 14-dniowy turnus rehabilitacyjny w Kołobrzegu od 30 września do 13 października 2017 r.

Zapisy na pobyt integracyjny w Szczawnicy Zdroju są już przyjmowane w dniach i godzinach dyżurów, natomiast zapisy na turnusy rehabilitacyjne będą przyjmowane od 1 stycznia 2017 roku. Bliższe informacje można uzyskać w siedzibie stowarzyszenia, tel. 33 858 12 56. Liczba miejsc ograniczona.

SRKFTiION

Niepełnosprawni działają

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszyń uprzejmie informuje, że:

- **19 listopada** o godz. 10.00 w Hali Sportowej Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszyń, ul. Błogodzka 24 odbędzie się Międzywojewódzki Turniej Tenisa Stołowego Osób Niepełnosprawnych pod patronatem burmistrza Cieszyń, współfinansowany przez Urząd Marszałkowski woj. śląskiego w Katowicach, PFRON, Starostwo Powiatowe w Cieszyń i Urząd Miejski w Cieszyń.

- **17 grudnia** o godz. 12.00 w stołówce *Mapis* w budynku Starostwa Powiatowego w Cieszyń, ul. Bobrecka 29 organizuje tradycyjną wigilijkę osób niepełnosprawnych. Liczba miejsc ograniczona. Zapisy będą przyjmowane do **8 grudnia** w siedzibie Stowarzyszenia.

SRKFTiION

Sprostowanie

W ostatnim numerze *Wiadomości Ratuszowych* pod zapowiedzią wydarzenia *Debata o reformie* błędnie podano, że jej organizatorem była *Krytyka Polityczna*, a nie jak powinno być „Dyrektorzy, Nauczyciele, Pedagodzy”. Za nieścisłość przepraszamy.

Redakcja WR

Zbieraj nakrętki

Zapraszamy do przyłączenia się do zbiórki plastikowych nakrętek na rzecz Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty w Cieszyń. Zgłoszenia odbioru większej liczby nakrętek można dokonać pod nr. tel. 501 723 990. Oddając nakrętki prosimy napisać na worku lub kartonie nazwę szkoły, przedszkola, instytucji, zakładu pracy, organizacji wraz z dopiskiem „dla Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty”. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr. tel. 781 448 192. Hospicjum serdecznie dziękuje wszystkim, którzy włączają się do akcji

Mat. pras.

Centrum Praw Kobiet i Rodziny spieszy z pomocą

Międzynarodowa Organizacja Soroptimist International Klub w Cieszyń odpowiadając na potrzeby kobiet z naszego miasta i regionu zorganizowała ośrodek wsparcia dla nich – Centrum Praw Kobiet i Rodziny.

W ramach Centrum udzielane są nieodpłatne porady prawne z wszystkich dzie-

dzin prawa z wyłączeniem prawa podatkowego oraz porady pedagogiczne, z których mogą korzystać matki potrzebujące pomocy i porady doświadczonego pedagoga. Pomocy prawnej udzielają wykwalifikowani prawnicy, posiadający niezbędne doświadczenie zawodowe. Prowadzone są również sesje coachingowe, skierowane do kobiet, które chcą poznać swoje zdolności, zmienić zawód lub powrócić na rynek pracy.

Działalność Centrum Praw Kobiet i Rodziny adresowana jest wyłącznie do kobiet i uwzględnia specyfikę ich problemów i sy-

tuacji życiowych. Zapewniamy klientkom pełną ochronę danych i zachowanie w tajemnicy wszystkich informacji uzyskanych przy udzielaniu pomocy zarówno prawnej, jak i pozostałej.

Zapraszamy panie do siedziby Soroptimist International, ul. Zamkowa 3abc. W celu umówienia się na spotkanie prosimy o kontakt telefoniczny: 731 609 903. Terminy dyżurów znaleźć można na stronie *Wiadomości Ratuszowych* w dziale: „Instytucje”.

Halina Małaszkiwicz, prezydent Klubu SI

Oddanie działki w użytkowanie wieczyste

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do oddania w użytkowanie wieczyste w drodze bezprzetargowej, w celu poprawy warunków zagospodarowania sąsiedniej działki nr 17/58 obr. 31, nieruchomości gruntową położoną w Cieszynie przy **ul. Gawłasa**, oznaczoną w ewidencji gruntów jako działka nr 17/76 obr. 31 o pow. 113 m², zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00058749/1 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od **3 listopada 2016 do 24 listopada 2016 r.**

Wydział GN

Ustny przetarg ograniczony

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze ustnego przetargu ograniczonego do dzierżawców kompleksu działek przy ul. Mickiewicza w Cieszynie, nieruchomości gruntową położoną w Cieszynie przy **ul. Mickiewicza**, oznaczoną w ewidencji gruntów jako działka nr 2/101 obr. 57 o pow. 408 m², zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00103207/1 Sądu Rejonowego w Cieszynie wraz z udziałem w 1/14 części działki nr 2/107 obr. 57 o pow. 415 m² zapisanej w księdze wieczystej nr BB1C/00103213/6 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od **8 listopada 2016 r. do 29 listopada 2016 r.**

Wydział GN



FOT. ARC

Lokale użytkowe do wynajęcia

• Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczą do najmu w drodze dwuetapowego przetargu ustnego, nieograniczonego, na prowadzenie dowolnej działalności gospodarczej, lokal użytkowy położony na parterze budynku przy **ul. Głębokiej nr 57** w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej 69,85 m².

• Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczą do najmu, w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, lokal użytkowy położony na parterze budynku przy **ul. Srebrnej nr 5** w Cieszynie (wejście do lokalu przez korytarz budynku), o łącznej powierzchni użytkowej 24,10 m², ograniczonego na prowadzenie w lokalu cichej, nieuciążliwej dla mieszkańców działalności gospodarczej.

Ogłoszenia o przetargach zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia 2a, parter oraz umieszczone na stronie internetowej: www.bip.zbm.cieszyn.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich, ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

ZBM

Zmiana miejscowego planu

Ogłoszenie Burmistrza Miasta Cieszyna o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna obejmującego obszar zawierający częściowo tereny: Bobrka, Liburnii i Pastwisk, uchwalonego uchwałą Rady Miejskiej Cieszyna Nr IV/8/2014 r. z dnia 18 grudnia 2014.

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2016, poz. 778 z późn. zm.), zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską Cieszyna uchwałą Nr XXVI/247/16 z dnia 27 października 2016 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna obejmującego obszar zawierający częściowo tereny: Bobrka, Liburnii i Pastwisk, uchwalonego uchwałą Rady Miejskiej Nr IV/8/2014 r. z dnia 18 grudnia 2014 r.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego dokumentu. Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, Rynek 1, w terminie do dnia **9 grudnia 2016** roku. Wniosek powinien zawierać imię, nazwisko, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy. Ponadto informuję, że celem sporządzanej zmiany planu jest dokonanie aktualizacji granic obszarów zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych na podstawie danych dotyczących terenów osuwiskowych zawartych w kartach rejestracyjnych osuwisk prowadzonych przez starostę cieszyńskiego oraz, jeżeli zaistnieje taka potrzeba, wprowadzenie zmiany w zakresie przeznaczenia terenów i wskaźników zagospodarowania terenów stosownie do zaistniałego zagrożenia wynikającego z aktualnych granic obszarów zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych.

Wydział SRM

Sprostowanie informacji dot. nieruchomości na sprzedaż

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, iż w ogłoszeniu *Nieruchomość na sprzedaż* (dot. ul. Gołębiej 4), które ukazało się na stronie 15 *Wiadomości Ratuszowych* nr 22, wydanych w dniu 4 listopada 2016 r., zostały podane błędne daty wniesienia wadium i przetargu. Prawidłowy termin wpłaty wadium upływa **30 listopada 2016**, a przetarg odbędzie się **5 grudnia 2016**. Pozostała treść ogłoszenia nie ulega zmianie.

Wydział GN

Płatność kartami w UM

Uprzejmie informujemy, że w kasach Urzędu Miejskiego w Cieszynie udostępniona została możliwość dokonywania płatności kartą płatniczą.

Wydział Finansowy

Dyżury prezydium Rady

Uprzejmie informujemy, że w Ratuszu, pokój nr 204 (II piętro), członkowie prezydium Rady Miejskiej w Cieszynie pełnią dyżury:

- Przewodniczący Rady Miejskiej – Krzysztof Kasztura, w każdą środę od godz. 16.00 do 17.00
- Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej – Janina Cichomska, w każdy piątek od godz. 12.00 do 13.00
- Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej – Andrzej Surzycki, w każdy poniedziałek od godz. 15.30 do 16.30.

BRM

Protokół inwentaryzacyjny

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, zgodnie z art. 17 ust. 4 ustawy z dnia 10 maja 1990 r. Przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym i ustawę o pracownikach samorządowych (Dz.U. z 1990 r., Nr. 32, poz. 191 z późn. zm.), że do publicznego wglądu wyłożony zostanie w okresie 30 dni, **od 18 listopada 2016 r.**, protokół inwentaryzacyjny obejmujący nieruchomości podlegającą komunalizacji na wniosek Gminy Cieszyn. Protokół wyłożony będzie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Cieszynie (Rynek 1, I piętro). Szczegółowe informacje można otrzymać w Wydziale Geodezji, Kartografii i Katastru Nieruchomości, ul. Ratuszowa 1, pok. 102 na piętře lub pok. 1 na parterze, w godzinach pracy urzędu.

Protokół obejmuje nieruchomości położoną w Cieszynie - działki nr 20/7 i 20/9 obr. 34, pow. 666 m² i 203 m², stanowiące fragmenty ul. K. Brodzińskiego, zapisane w księdze wieczystej BB1C/00102404/5, będące przedmiotem użytkowania wieczystego Gminy Cieszyn. Osoby, których interes prawny dotyczy ustaleń zawartych w protokole, mogą zgłaszać swoje zastrzeżenia w okresie wyłożenia w Wydziale Geodezji, Kartografii i Katastru Nieruchomości, ul. Ratuszowa 1, pok. 102 na piętře lub pok. 1 na parterze. Burmistrz Cieszyna zamierza wystąpić do wojewody śląskiego o wydanie decyzji w sprawie przekazania ww. nieruchomości Gminie Cieszyn.

Wydział GKK

Oddanie nieruchomości w użytkowanie

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że podany został do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości komunalnych przeznaczonych do przekazania w odpłatne użytkowanie Ochotniczej Straży Pożarnej Cieszyn Bobrek, z siedzibą w Cieszynie przy **ul. Kościuszki 3**, na czas nieoznaczony.

Wykaz, o którym mowa powyżej, obejmujący nieruchomości położoną przy ul. Kościuszki 3 w Cieszynie oznaczoną jako działki nr 120 i 121 obr. 34, został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, I piętro, na okres od dnia **15 listopada 2016 r. do dnia 29 listopada 2016 r.**

Wydział GN

Pomoc prawna

Stowarzyszenie na Rzecz Integracji Trianon PL, ul. Bielska 4, tel. 33 445 70 11, informuje, że w okresie od 4 stycznia do 31 grudnia 2016 r. realizuje zadanie publiczne zlecone przez Starostwo Powiatowe w Cieszynie w zakresie prowadzenia punktu nieodpłatnej pomocy prawnej na terenie Gminy Cieszyn. Punkt prowadzony jest przy ul. Bielskiej 4 (Pawilon Diagnostyczno-Zabiegowy Szpitala Śląskiego – wejście A3) w dniach: poniedziałek-wtorek 13.00-17.00, środa-czwartek 15.00-19.00, piątek 8.00-12.00. Proponujemy rejestrację telefoniczną: pon.-pt. w godz. 9.00-12.00 pod nr. tel. 33 445 70 11 lub 730 984 481.

Trianon.PL

Dyżury prawne i psychologiczne

Zachęcamy mieszkańców Cieszyna do korzystania z bezpłatnych dyżurów psychologicznych i prawnych, związanych z problematyką uzależnień i przemocy w rodzinie.

Dyżury pełnione są przy ul. Srebrnej 4 (Filia Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie). Zapisy w MOPS Cieszyn (ul. Skrajna 5) lub pod nr. tel. 33 479 49 00.

MOPS

Lokal użytkowy do wynajęcia

Miejski Zarząd Dróg z siedzibą w Cieszynie ogłasza przetarg ustny, nieograniczony na używanie w drodze zawarcia umowy najmu lokalu użytkowego położonego w budynku Miejskich Hal Targowych przy **ul. Stawowej 6** w Cieszynie, stanowiącego własność Gminy Cieszyn, składającego się z pomieszczenia o powierzchni 120 m², na prowadzenie w lokalu dowolnej działalności. Osoby zainteresowane zawarciem umowy najmu mogą składać oferty do dnia **30 listopada 2016 r.** (środa) do godz. 9.00 w sekretariacie Miejskiego Zarządu Dróg, ul. Liburnia 4, I piętro, pokój nr 6, w zamkniętych kopertach z adnotacją *Przetarg na lokal użytkowy o powierzchni 120 m² przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie*. Rozpoczęcie licytacji stawki nastąpi w dniu 30 listopada 2016 roku (środa) o godz. 10.00 w siedzibie Miejskiego Zarządu Dróg. Cena wywoławcza licytacji: 6 zł za 1m² plus VAT.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest dokonanie przelewu na konto: ING Bank Śląski S.A. o/Cieszyn Nr 29 1050 1083 1000 0022 8826 4480 z dopiskiem: *Wadium, przetarg na lokal użytkowy o powierzchni 120 m² przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie* do dnia 30 listopada 2016 (środa) do godz. 9.00 wadium w wysokości 720 zł (słownie: siedemset dwadzieścia złotych).

Wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż w ciągu 3 dni roboczych od dnia odwołania lub zamknięcia przetargu. Oferent, który wygra przetarg, zobowiązany jest niezwłocznie do zawarcia umowy najmu oraz dostarczenia wszelkich wymaganych dokumentów, nie później jednak niż w terminie 14 dni od dnia ogłoszenia o wynikach przetargu, pod rygorem utraty wadium. Wadium wpłacone

przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał zalicza się na poczet opłat czynszu najmu lub innych należności MZD. Wadium wpłacone przez oferenta nie podlega oprocentowaniu. W przetargu mogą brać udział osoby lub instytucje niezależające z opłacaniem danin publicznych, nieposiadające nieuregulowanych w terminie zobowiązań cywilnoprawnych oraz nieposiadające zaległości finansowych wobec: Urzędu Skarbowego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Miejskiego Zarządu Dróg z siedzibą w Cieszynie. Powyższe warunki dotyczące oferty podane w ogłoszeniu powinny być spełnione łącznie. Niespełnienie jakiegokolwiek z nich powoduje wyłączenie oferenta z dalszej procedury przetargowej – licytacji.

Oferta musi zawierać: dane oferenta, określenie sposobu zagospodarowania lokalu, oświadczenie o niezaleganiu z opłacaniem składek wobec US i ZUS, niezaleganiu z opłacaniem danin publicznych, nieposiadaniu nieuregulowanych, w terminie zobowiązań cywilnoprawnych, oświadczenie o zapoznaniu się ze stanem technicznym lokalu oraz projektem umowy najmu i ich akceptacja, dowód uiszczenia wadium, podpis oferenta, numer konta, na które należy zwrócić wpłacone wadium.

Formularz ofertowy, projekt umowy najmu są udostępnione do pobrania na stronie internetowej www.bip.mzd.cieszyn.pl, a także w siedzibie MZD w Cieszynie. W przypadku złożenia oferty nie na formularzu ofertowym, oferta winna zawierać wszelkie informacje zawarte w formularzu ofertowym. Szczegółowe informacje można uzyskać w Miejskim Zarządzie Dróg – Dział Targowisk Miejskich, ul. Stawowa 6, tel. 33 85 23 653. MZD zastrzega sobie prawo do zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert lub odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

MZD

Nowy przystanek

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. informuje, że od dnia **2 listopada** na trasie przejazdu autobusu linii **nr 21** zostanie uruchomiony nowy przystanek: „Cieszyn Intermarche”. Autobusy komunikacji miejskiej tej linii, będą się na nim zatrzymywać w obu kierunkach.

Godziny odjazdu autobusu z poszczególnych przystanków nie ulegną zmianie.

ZGK



Sala do wynajęcia

Do wynajęcia sala gimnastyczna przy Szkole Podstawowej nr 1. Wymiary sali: 12,60 m x 17,60 m. Chętnych, chcących prowadzić zorganizowane zajęcia sportowe, zapraszamy na rozmowę z dyrektorką szkoły, po wcześniejszym telefonicznym umówieniu pod nr. tel. 33 852 07 32 lub 722 075 516.

SP1

Anonimowe spotkania

• Mityngi Anonimowych Narkomanów w Cieszynie Grupa Rewers, ul. Błogocka 30A, spotkania w poniedziałki w godz. 17.00-19.00.

• Grupa Na Rynku, ul. Szersznika – klasztor oo. Franciszkanów – piwnica pod Aniołami, piątki godz. 16.00-18.00.

• Klub Abstynenta Familia – telefon trzeźwości 33 852 40 00, czynny w godzinach pracy klubu: poniedziałki, czwartki i piątki od 16.00 do 20.00 oraz we wtorki i środy od 11.00 do 15.00.

Organizowane spotkania to szansa dla uzależnionych, którzy szukają pomocy.

Organizatorzy

Rada Seniorów zaprasza

Cieszyńska Rada Seniorów pełni dyżury w każdy pierwszy wtorek miesiąca, w godz. 16.00-17.00 w Ratuszu na parterze (hol).

CRS

Kluby radnych zapraszają

Masz pytanie do radnych? Chcesz z naszą pomocą zmienić coś w mieście? Coś ci się nie podoba? Radni zapraszają do rozmów w Biurze Rady Miejskiej (Ratusz, II piętro).

Klub Radnych Cieszyńska Inicjatywa Samorządowa (CIS) pełni dyżury w każdą środę w godz. od 16.00 do 17.00 (za wyjątkiem tygodnia, w którym odbywa się sesja).

Radni Cieszyńskiego Ruchu Społecznego (CRS) pełnią dyżur w każdy poniedziałek w godz. od 16.30 do 17.30.

Spotkajmy się w działaniu!

UM Cieszyn

Bezpłatne konsultacje dla organizacji pozarządowych

Burmistrz Cieszyna serdecznie zaprasza organizacje pozarządowe oraz podmioty wymienione w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na bezpłatne konsultacje, obejmujące m.in. pomoc w pisaniu ofert na realizację zadań publicznych, wsparcie organizacji w pozyskiwaniu środków ze źródeł zewnętrznych, pomoc informacyjną na temat zmian w przepisach prawnych. Dyżury poszczególnych wydziałów Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz jednostek organizacyjnych, odpowiedzialnych merytorycznie za współpracę z organizacjami pozarządowymi, zostały uruchomione 1 czerwca 2016 roku.

Dyżury, ze względu na różne obszary przedmiotowe zadań publicznych, zostały podzielone pomiędzy:

- Wydział Kultury UM (kultura i sztuka, nauka, edukacja, oświata i wychowanie, wypoczynek dzieci i młodzieży)
- Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa UM (ekologia i ochrona zwierząt oraz ochrona dziedzictwa przyrodniczego, ochrona i promocja zdrowia)
- Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji (kultura fizyczna, turystyka i krajoznawstwo)
- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (polityka społeczna i przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu, przeciwdziałanie uzależnieniom i patologiom społecznym).

Dyżury odbywać się będą w poniedziałki, w godz. 15.30-17.00 w następującej kolejności:

- każdy pierwszy poniedziałek miesiąca – MOPS, ul. Skrajna 5, pokój nr 12;
- każdy drugi poniedziałek miesiąca – Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa UM, Rynek 1, pokój nr 117;
- każdy trzeci poniedziałek miesiąca – Wydział Kultury UM, Rynek 1, pokój nr 105;
- każdy czwarty poniedziałek miesiąca – MO-SiR, Al. Łyska 21, budynek administracji.

UM Cieszyn

Nieruchomość gruntowa na sprzedaż

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego nieruchomość gruntową położoną w Cieszynie przy **ul. Mickiewicza**, oznaczoną w ewidencji gruntów jako działka nr 2/103 obr. 57 o pow. 367 m², zapisana w księdze wieczystej nr BB1C/00103209/5 Sądu Rejonowego w Cieszynie wraz z udziałem w 1/14 części działki nr 2/107 obr. 57 o pow. 415 m² zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00103213/6 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, I piętro, na okres od **8 listopada 2016 r. do 29 listopada 2016 r.**

Wydział GN



Kino Piastwww.kinocieszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26

18-23.11 g. 20.00 Pitbull. Niebezpieczne kobiety (kryminalny/sensacyjny) Polska 18
25.11-1.12 g. 20.00 Pitbull. Niebezpieczne kobiety (kryminalny/sensacyjny), Polska 18
18-21.11 g. 15.00 3D Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - dubbing (fantasy/przygodowy/familijny) USA/Anglia 12
18-21.11 g. 17.30 3D Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - napisy (fantasy/przygodowy/familijny) USA/Anglia 12
22-26.11 g. 15.00 2D Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - dubbing (fantasy/przygodowy/familijny) USA/Anglia 12
22-26.11 g. 17.30 2D Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - napisy (fantasy/przygodowy/familijny) USA/Anglia 12
27-30.11 g. 15.00 3D Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - dubbing (fantasy/przygodowy/familijny) USA/Anglia 12
27-30.11 g. 17.30 3D Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - napisy (fantasy/przygodowy/familijny) USA/Anglia 12
1.12 g. 15.00 2D Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - dubbing (fantasy/przygodowy/familijny) USA/Anglia 12
1.12 g. 17.30 2D Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - napisy (fantasy/przygodowy/familijny) USA/Anglia 12

DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY „FAFIK”
24.11 g. 20.00 Czy boisz się bomby?

Teatr im.**A. Mickiewicza**www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 857 75 90

20-26.11 Gość Oczekiwany - Zofia Kossak
3.12 g. 18.00 Edukacja Rity - spektakl
5.12 g. 19.00 Dziadek do orzechów - balet
7.12 g. 18.00 Aktywuj dobro - koncert charytatywny
11.12 g. 16.00 i 19.00 Hiszpańska Mucha - spektakl
15.12 g. 9.00 i 11.00 Domek z kart - musicall
16.12 g. 9.00 i 18.30 Domek z kart - musicall
17.12 g. 16.00 i 20.00 Festiwal Kabaretu Formacja Chatelet

COK Dom Narodowywww.domnarodowy.pl, tel. 33 851 25 20

do 19.11 Cieszyński Festiwal Jazzowy
18.11 g. 18.00 - Kinga Głück Quartet, Jazz Dinos
do 19.11 Cieszyński Festiwal Jazzowy
19.11 g. 16.00 Cantate Domino 2016 - XI spotkanie śpiewacze chórów parafialnych Śląska Cieszyńskiego
21.11 g. 8.00 „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” - XIII Konkurs Gwar dla dzieci i młodzieży.
21.11 g. 16.00 Pracownia filmu animowanego
23.11 g. 9.00 Mały Książę - spektakl teatralny dla dzieci
23.11 g. 17.00 Aktywność fizyczna i jej wpływ na zdrowie i dobre samopoczucie - Katarzyna Szolc Fizjoterapeutka z Uzdrowiska Ustroń
4.12 g. 12.00 UFO - Talerz dla Sąsiada - warsztaty
7.12 g. 18.00 Pieśni naszych ojców
18.12 g. 16.00 Dziadek do orzechów

GALERIE**do 29.11** „Strzał w dziesiątkę” - wystawa z oka-

zji jubileuszu 10-lecia Dziennego Oś. Wsparcia w Cieszynie, wernisaż 9.11 godz. 13.30
do 30.11 Na styku dwóch światów” - wystawa koronki koniakowskiej i teneryfowej

Muzeum Śląska Cieszyńskiegowww.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.
GALERIA WYSTAW CZASOWYCH
do 30.11 Jan Baudouin de Courtenay i osobliwość epoki - wystawa
do 2.12 50 lat turystyki kolarskiej z „Ondraszkim”
do 27.12 Armia Polska we Francji 1939-1940
30.11 g. 17.00 Jan Baudouin de Courtenay i osobliwość epoki - Agnieszka Górecka-Przywara w famach spotkań szersznikowskich

Biblioteka Miejskawww.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

18.11 g. 14.30 Zajęcia z robotyki i programowania
21.11 g. 10.30 i 12.00 Angielski dla Seniora 55+
22.11 g. 10.30 Komputerowy Klub Seniora
28.11 g. 8.00 i 9.30 Żelusiowe Laboratorium SPTE
28.11 g. 10.30 i 12.00 Angielski dla seniora 55+
29.11 g. 9.00 i 10.00 Żelusiowe Laboratorium (Ogrodzona)
29.11 g. 10.30 Komputerowy Klub Seniora
29.11 g. 15.30 Biblioteczny Rękodzielnik
30.11 g. 8.00, 9.30 i 11.30 Kurs komputerowy dla seniorów
1.12 g. 8.00 Warsztaty programowania dla ASP
2.12 g. 14.30 Zajęcia z robotyki i programowania

BIBLIOTEKA Oddział dla DZIECI

18.11 g. 15.00 WyGRYwamy - turniej gier planszowych
21.11 g. 8.30 To się nie mieści w głowie, czyli na wesoło z autorką książek dla dzieci Renatą Piątkowską
21.11 g. 10.00 „Hebanowe serce” czyli opowieść o chłopcu, który szukał domu
21.11 g. 15.00 English story
22.11 g. 15.00 Warsztaty biblioterapeutyczne
23.11 g. 10.00 Gromadka Uszatka
23.11 g. 15.00 Coolturalnie
25.11 g. 15.00 WyGRYwamy
28.11 g. 15.00 English story
29.11 g. 15.00 Warsztaty biblioterapeutyczne
30.11 g. 15.00 Andrzejkowo na ludowo
2.12 g. 15.00 WyGRYwamy

Zamek Cieszynwww.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

do 11.12 Dizajn w przestrzeni publicznej. Dostępność w miastach historycznych
20.11 g. 12.00-14.00 UFO - talerz dla sąsiada
26.11 Mała Pracownia Projektowania - Projektowanie ceramiki użytkowej z Bogdanem Kosakiem
8.12 g. 10.00-12.00 Dizajn dla dojrzałych
10.12 g. 10.00-13.00 Mała Pracownia Projektowania - Projektowanie zegarów z Alicją Bąk-Zerebiac
18.12 Konkurs pieczenia cieszyńskich ciasteczek
18.12 Zaprojektuj Święta
18.12 Wernisaż wystawy talerzy

Informacja Turystyczna czynna od wtorku do niedzieli w godz. 9.00-17.00, **sklep Zamku Cieszyn (w Oranżerii)** czynny od ponie-

działku do niedzieli w godz. 9.00-17.00.
Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja czynne w godz. 9.00-16.00

Punkt Konsultacyjny, Dział Przedsiębiorczości, Oranżeria Zamku Cieszyn. Informacje dla przedsiębiorców oraz osób planujących założyć własną działalność gospodarczą, rejestracja: 33 851 08 21 w. 22

Książnica Cieszyńskawww.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00

18.11 g. 17.00 Genius loci - Cieszyn jako punkt odniesienia w życiu i działalności Romana Dyboskiego (1883-1945)
do 11.02.2017 Budziciele. W 125 rocznicę śmierci Pawła Stalmacha - wystawa
25.11 g. 17.00 Wydawnictwa ezoteryczne na Śląsku Cieszyńskim w latach 1918-1939

Muzeum 4. Pułku Strzelców Podhal.www.militariacieszyn.pl, tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Fryszacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Muzeum Drukarstwawww.muzeumdrukarstwa.pl, tel. 33 851 16 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, intrologatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.
do 22.12 Grafika Zbigniewa Józwicka

Różne...

IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. godz. 10.00-16.00, so.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.

MUZEUM PROTESTANTYZMU

Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w godz. 15.30 do 19.00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.)

do 30.12 Myśl o Szekspirze - Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna Filia w Cieszynie

do 30.11 Papierowy teatr Kamishibai - Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna

do 20.11 Jesiennie, kolorowo, nastrojowo - Galeria w Bramie

do 30.11 Onirycznie - wystawa fotografii Sebastiana Basto Zebrowskiego - Galeria Zmiana - Szpital Śląski

do 30.11 Sztuka fotografii - Sztuka przetrwania - UL Kultury

18.11 g. 18.00 Droga donikąd... z Polski do Singapuru

18.11 g. 18.00 Opowieść o podróży do cywilizacji Majów - Herbaciarnia Laja

18.11 g. 20.00 42. Rajd Cieszyńska Barbórka - start - Rynek

19.11 g. 15.43 42. Rajd Cieszyńska Barbórka - meta - Rynek

19.11 g. 9.00 Kiermasz odzieży i akcesoriów dziecięcych - OSP Cieszyn Pastwiska

19.11 g. 17.00 Viva la Musica! 10. urodziny Wyższobramskiego Chóru Kameralnego - Kościół Jezusowy

19.11 g. 18.30 Grażyna Kumiega - Jestem - Restauracja Liburnia
 20.11 g. 18.00 Koncert zespołu „Hańba” - pu-
 stostan Starym Młynie przy Al. Jana Łyska 3
 20.11 UFO Talerz dla sąsiada – Warsztaty – pu-
 stostan w Starym Młynie przy Al. Jana Łyska 3
 20.11 g. 10.00 Spacer szlakiem „Włącz kulturę”
 - Stary Targ
 21.11 g. 17.00 Kolorowe lampiony – warsztaty
 dla dzieci i rodziców
 23.11 g. 18.00 Spotkanie z Katarzyną Kubi-
 siowską – Kawiarnia Kornel i Przyjaciele, ul.
 Sejmowa 1
 25.11 g. 16.30 Powrót do zdrowia z refluksolo-
 gią - OCKiR
 26.11 g. 20.00 Zabawa Andrzejkowa w Restau-
 racji Hotelu Liburnia***
 27.11 g. 8.00 IV Cieszyński Jarmark Świąteczny
 - Rynek
 28.11 g. 17.00 Polimery z pamięcią kształtu
 – prelekcja dr inż. Michała Kawalca w ramach
 spotkań sekcji nauki i techniki.
 29.11 g. 16.00 Skuteczność fizjoterapii w
 usprawnianiu kręgosłupa – dlaczego boli w
 krzyżu? – Pawilon Diagnostyczno-Zabiegowy
 Szpital Śląski
 4.12 g. 17.00 Czeski od kuchni - otwarte warsz-
 taty kulinarne - OCKiR
 5.12 g. 17.00 Joga rozciągająca – podpora krę-
 gosłupa – Bożena Hoinkes – Pawilon Diagno-
 styczno-Zabiegowy Szpital Śląski
 5.12 g. 17.30 50 lat z Ondraszkiem na rowerze
 - Zbigniew Pawlik O Klubie Ondraszek na pod-
 stawie historycznych slajdów - OCKiR

Sport

wtorki g. 18.00 Zumba co tydzień, SP6
 ul. Katowicka 68, tel. 665 066 684
 Soboty g. 9.00 Parkrun Cieszyn – bieg na
 5 km. Alejki SportParku
 18.11 g. 20.00 42. Rajd Cieszyńska Barbórka
 – start – Rynek
 19.11 g. 15.43 42. Rajd Cieszyńska Barbórka
 – meta - Rynek
 19.11 g. 10.00 Turniej tenisa stołowego osób
 niepełnosprawnych – Szkolne Schronisko
 Młodzieżowe
 20.11 g. 9.00 Amatorska Liga Siatkówki -
 jesień 2016 - Szkolne Schronisko Młodzie-
 żowe, ul. Błogocka 24
 27.11 g. 9.00 Amatorska Liga Siatkówki - je-
 sień 2016 - półfinały

Po drugiej stronie Olzy

Czytelnia i Kawiarnia AVION, ul. Główna 1
 do 29.11 Karolina Langner - wystawa
 18.11 g. 17.00 Salon Podróżniczy Jan Kunze
 24.11 g. 17.00 Promocja publikacji „Kalen-
 darz Śląski 2017”
 25.11 g. 16.00 Św. Wacław w wizualnych
 źródłach średniowiecza
TEATR CIESZYŃSKI
 6.11 g. 17.30 Rajska jabłonna
 10.11 g. 10.00 Rajska jabłonna
 10.11 g. 19.00 Pierwsza młodość - Teatr im.
 J. Szaniawskiego Płock
 25.11 g. 10.00 Pani z morza
 13.12 g. 19.00 Pani z morza

Instytucje

Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, mci@um.cieszyn.pl,
 api@olza.pl, www.cieszyn.pl, www.olza.pl

Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
 tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
 Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Inf- oracyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00),
 w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

Centrum Praw Kobiet i Rodziny

Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3 abc, tel. 731 609 903,
 porady prawne (czwartki godz. 16.00-18.00), porady
 pedagogiczne (ost. środy miesiąca godz. 16.00-18.00)
 Sesje coachingowe: drugi i czwarty pon. w godz. 16.00-17.00

Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości pon., czw., pt.
 16.00-20.00 i wt., śr. 11.00-15.00: 33 852 40 00

Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w piątki
 w godz. 11.00-20.00

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, www.bycrazem.com

Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, www.mzd.cieszyn.pl

Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłowni-
 cze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel.
 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998,
 Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
 tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,
 www.sm.cieszyn.pl

Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, www.zbm.cieszyn.pl

Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl

Polub Cieszyn na Fb



Zachęcamy do polu-
 bienia profilu Cieszyna
 na portalu społeczno-
 ściowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie,
 zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko
 na www.facebook.com/CieszynRobiWrzenie.

Zapisz się na newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco in-
 formowani o najciekawszych wydarze-
 niach kulturalnych i sportowych w Cie-
 szynie, zachęcamy do skorzystania z
 newslettera. Wejdź na www.cieszyn.pl
 w zakładce Newsletter podaj swój adres
 e-mail, a będziesz otrzymywał na skrzynkę
 mailową informacje o ważnych wydarze-
 niach w naszym mieście.

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich organizatorów imprez odby-
 wających się w naszym mieście zachęcamy
 do skorzystania z możliwości bezpłatnej
 promocji polegającej na zgłoszeniu imprez
 do Kalendarium na stronie internetowej
 miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl pro-
 simy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją
 imprezę do kalendarium” i wypełnienie
 formularza zgłoszeniowego.

Informacja SMS

Zachęcamy do zarejestrowania się
 w Miejskim Systemie SMS-owym, dzięki
 któremu otrzymasz powiadomienia sms o
 wydarzeniach kulturalnych i sportowych,
 a także ostrzeżenia i komunikaty. Wystar-
 czy wejść na stronę www.cieszyn.pl i podać
 swój numer telefonu.

Dopalacze – najważniejsze numery telefonów

800 060 800 – Infolinia Głównego Inspektora Sanitarnego,
 116 111 – Telefon Zaufania dla Dzieci i Młodzieży,
 800 100 100 – Telefon dla rodziców i nauczycieli
 w sprawach bezpieczeństwa dzieci,
 800 12 12 12 – Dziecięcy Telefon Zaufania Rzecznika
 Praw Dziecka
 112 - Numer alarmowy obowiązujący na terenie całej
 Unii Europejskiej

Dyżury aptek

Data	Apteka
18 XI - 2 XII	Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65



Wiadomości Ratuszowe. Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 7.000 szt

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach.
 Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego.
 Dodatkowo informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**
 Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl
 Zespół redakcyjny: **Tomasz Wolff, Katarzyna Kubaszewska, Łukasz Piszczek**
 Redaktor naczelna: **Renata Karpińska** Projekt layoutu: **Tomasz Kipka**
 Skład i łamanie: **Katarzyna Kubaszewska** tel. 33 479 42 42, wr@um.cieszyn.pl
 Druk: **Przeds. Poligraficzne Modena sp. z o.o.**, ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn

Liryczny wieczór

19 listopada o godz. 18.30 zapraszamy do Restauracji *Liburnia* na wieczorne spotkanie z poezją śpiewaną pt. *Jestem*. Śpiew – Grażyna Kumiega, muzyka – Mariusz Śniegowski, teksty Grażyna Kumiega, muzycy: Aleksandra Kalinowska-Legin – skrzypce, wokół, Ewa Kocurek-Muszyńska – skrzypce, Józef Salik – gitara akustyczna, Mariusz Śniegowski – piano, wokół, Damian Szczypka – akordeon. Wstęp wolny.

Organizatorzy

Grażyna Kumiega

Jestem

WIECZORNE SPOTKANIE
Z POEZJĄ ŚPIEWANĄ

muzyka
Mariusz Śniegowski
do tekstów
Grażyny Kumiega

19 listopada 2016 r. godz. 18.30
Restauracja Liburnia

muzycy:
Aleksandra Kalinowska-Legin - skrzypce, wokół
Ewa Kocurek-Muszyńska - skrzypce
Józef Salik - gitara akustyczna
Mariusz Śniegowski - piano, wokół
Damian Szczypka - akordeon

wstęp wolny

Z rowerem w tle



Z okazji obchodów 50-lecia swojej działalności TKK PTTK *Ondraszek* zaprasza na następujące prelekcje multimedialne:

• 18 listopada godz. 18.00 –

Droga donikąd... z Polski do Singapuru – Ewa i Krzysztof Nowakowie o rowerowejprawie życia, OCKiR, ul. Zofii Kossak 6

• 23 listopada godz. 17.00 – *Aktywność fizyczna i jej wpływ na zdrowie i dobre samopoczucie* – Katarzyna Szolc fizjoterapeutka z Uzdrowiska Ustroń o sprawach ważnych dla nas wszystkich, *Dom Narodowy*, sala widowiskowa

• 5 grudnia godz. 17.30 – *50 lat z Ondraszkiem na rowerze* – Zbigniew Pawlik o Klubie *Ondraszek* na podstawie historycznych slajdów, OCKiR, ul. Zofii Kossak 6.

Muzeum Śląska Cieszyńskiego i Turytyczny Klub Kolarski PTTK *Ondraszek* zapraszają do Piwnicy Muzealnej na wystawę *50 lat turystyki kolarskiej z Ondraszkiem*. Wystawa prezentowana będzie do 2 grudnia. Podczas jej zwiedzania można zagłosować w konkursie na najciekawsze zdjęcia.

Organizatorzy

Przytul psisko

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt *Azyl* w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.

RK



Elżbieta Paprocka – kocha zwierzęta, po utracie suczki Suzi, którą adoptowała ze schroniska, przyciągnęła kotkę Ritę. – Biorąc czworonoga ze schroniska, radość jest obustronna – przekonuje.

Hawana – suka, w wieku około 1,5 roku, krótkowłosa, w typie siberian husky, w kłębie ma około 60 cm. Znalaziona 21.10.2016. Nr ewidencyjny 359/2016.

10. urodziny chóru

Wyższobramski Chór Kameralny, działający przy cieszyńskiej parafii ewangelickiej, obchodzi w tym roku jubileusz 10-lecia swojej działalności. Chór powstał w 2006 roku z inicjatywy grupy przyjaciół, którzy wcześniej od lat śpiewali w chórze młodzieżowym *Hosanna*. Obecnie tworzy go czternaście osób, dla których śpiew i muzyka są prawdziwą życiową pasją. Inicjatorem i dyrygentem zespołu jest Piotr Sikora. Na repertuar, obejmujący ponad 200 utworów, składają się przede wszystkim pieśni sakralne a capella polskich i zagranicznych twórców, jak również utwory ludowe, patriotyczne oraz muzyka popularna. Chór występuje głównie w cieszyńskim kościele Jezusowym, uświetnia również uroczystości miejskie oraz liczne koncerty w całym kraju. W swojej krótkiej historii koncertował także w Czechach, Holandii, Niemczech oraz Wielkiej Brytanii.

Od 2012 roku Wyższobramski Chór Kameralny aktywnie wspierał akcję ratowania organów w kościele Jezusowym. Przy współpracy z organistą Pawłem Seligmanem wydał dwie płyty-cegielki. W 2012 roku ukazała się płyta pod tytułem *Ratujmy Organy Kościoła Jezusowego*, a w 2013 roku kolejna płyta zatytułowana *Czas radości*, prezentująca wybór najpiękniejszych kolęd z repertuaru zespołu. W ostatnich miesiącach chór zrealizował nagrania do kolejnego albumu CD *Dźwięki Reformacji*, który ukazuje się pod koniec bieżącego roku.

Wyższobramski Chór Kameralny

PARAFIA EWANGELICKO-AUGSBURSKA W CIESZYNIE
ZAPRASZA NA KONCERT

Viva La Musica!

Z OKAZJI 10-LECIA DZIAŁALNOŚCI
WYŻSZOBRAMSKIEGO CHÓRU KAMERALNEGO
POD DYR. PIOTRA SIKORY

19 LISTOPADA 2016
(SOBOTA)

GODZ. 17.00

KOŚCIÓŁ JEZUSOWY
W CIESZYNIE

WSTĘP WOLNY!

W sobotę, 19 listopada, o godz. 17.00 w kościele Jezusowym odbędzie się koncert jubileuszowy *Viva la Musica!* z okazji 10-lecia pracy Wyższobramskiego Chóru Kameralnego. W programie m.in. kompozycje J. Gawłasa, J. Świdra, F. Nowowiejskiego, J. Rheinbergera oraz potężne pieśni z towarzyszeniem organów, na których zagra Paweł Seligman. Wstęp jest wolny. Serdecznie zapraszamy.

Organizatorzy



Waldemar Kowalewski – miłośnik zwierząt, zachęca do adopcji czworonoga, bo wie, że każde zwierzę odwzajemni się miłością, a my niczego nie tracimy, lecz zyskujemy wiernego przyjaciela.

Lester – pies, w wieku około 1,5 roku, długowłosy, duży, w kłębie ma około 70 cm. Znalaziony 1.11.2016 r.

Numer ewidencyjny: 377/2016.

Marnotrawstwo gazu?



**W CIESZYNIE
NIE DO POMYŚLENIA**